

Budoucnost kolínského kláštera

str. 12

Rozhovor: Robert Kiml a TPCA

str. 14

Nová etapa kolínského hokeje

str. 18



## Slovo úvodem



Vážení kolínští spoluobčané, letní čas v Kolíně rozhodně není okurkovou sezónou. Probíhá mnoho investic. Dokončují se velké projekty na čtyřech základních školách. Ty nabídnou dětem moderně vybavené odborné technické a přírodovědné učebny (půdní vestavba ZŠ Kmochova, přístavby ZŠ Mnichovická a nový pavilon ZŠ Bezručova a Masarykova). Pokračuje stavba sportovní haly, rekonstruují se některé ulice a mnoho projektů se připravuje.

Když jsem před šesti lety přišel na radnici, měl jsem podmínku – založit odbor dotací, aby se Kolín stal jedním z nejlépe čerpajících měst, aby nám nic neuniklo, abychom pro naše město maximálně využili prostředků z evropských fondů. Podařilo se a získali jsme za tu dobu již přes 350 milionů korun na mnohé rekonstrukce. Mám velkou radost, že se v posledních týdnech podařily další dva velké očekávané projekty a mohu vám to oznámit.

Príměstská část Zibohlavý čeká na kanalizaci mnoho let. Před rokem 2010 byl původně plánován dlouhý přivaděč do Kolína. My jsme situaci přehodnotili a vymysleli úspornější variantu. Kanalizace ze Zibohlavý půjde přivaděčem do Radovesnic, dále pak do Štítar. Z celkových nákladů zhruba 30 mil. Kč se podařilo získat dotaci 19 mil. Kč. Nyní řešíme termíny, čekáme na oficiální podklady od poskytovatele dotace a v brzké době zveřejníme harmonogram výstavby.

Dalším velkým dotačním úspěchem je dva roky připravovaná kompletní rekonstrukce a energetická optimalizace haly BIOS na 3. ZŠ Kolín. Zde se nám podařilo pro Kolín získat dotaci téměř 13 mil. Kč! Hala u ZŠ Prokopa Velikého byla vystavěna v roce 1983. Za dobu své existence neprošla žádnou větší investiční akcí, která by zvýšila její energetickou úspornost. Obecně přinese realizace tohoto projektu především úsporu energií a s tím související snížení emisí skleníkových plynů a finančně méně náročný provoz haly BIOS.

Léto je již téměř za námi, věřím, že jste si jej užili, byť doba od března není úplně nejprívětivější. Věřím však, že se vše pomalu v dobré obrátí, děti v září nastoupí do školy a my se společně sejdem na některé z mnoha kulturních akcí nebo třeba po mnoha letech v Kolíně na prvotní hokeji.

Přeji vám krásný zbytek prázdnin.

Váš Michael Kašpar

## Výběr z obsahu

7

### Jak se rodilo Bartolomějské návrší

Pozvání na slavnostní otevření areálu chrámu sv. Bartoloměje

8

### V kolínském klášteře lze víru žít

Co se děje za zdmi kolínského klášteřa?

10-11

### Téma: V neděli již nepracujeme, jsme spolu

S Vietnamkou Lan Nguen o vietnamské komunitě, kultuře a životě v Kolíně

16-17

### Rozhovor

S Robertem Kimlem, ředitelem administrativy společnosti TPCA

18-20

### Nová éra kolínského hokeje

Postup kolínských kozlů do druhé nejvyšší hokejové ligy

22

### Gasparáda 2020

Pozvánka na dvoudenní festival pantomimy a pouličního divadla



Foto: Hana Morová

**Rajská zahrada uprostřed areálu kolínského klášteřa. Prozatím ji využívají pouze provozovatelé klášteřa k duchovním cvičením. V budoucnu by ale rádi místo otevřeli příležitostně i veřejnosti. Třeba právě na nějaký komorní koncert jako na fotografii? Více o tom, komu klášter patří a k čemu slouží, píšeme na straně 7.**

## Odchyt holubů a deratizace

Stále pokračujeme v systematické likvidaci holubů a deratizaci na celém území města Kolína. Prosíme občany, aby nám stejně jako v loňském roce nahlásili zvýšený výskyt těchto škůdců a pomohli nám eliminovat nepříjemné důsledky soužití. Velmi oceníme spolupráci s vlastníky nemovitostí, u nichž dochází k hřadování holubů, případně se na jejich pozemcích, nacházejí nory, hnízda krysy nebo potkanů.

K ochraně objektů je možné využívat i různé prostředky, např. ochranné sítě, bodce proti nasedání apod., které si však musí hradit a instalovat vlastník objektu.

Upozorňujeme, že odbor nezajišťuje

odchyt jednotlivých kusů holubů ve volné přírodě ani v korunách stromů, protože by byl zcela neefektivní a finančně velmi náročný.

Prosíme o nahlášení výskytu dle bodů níže, následně vás kontaktuje odborná firma, která provede průzkum a likvidaci zasaženého území:

- místo výskytu
- popis rozsahu škod
- přibližný odhad počtu holubů / hlodavců
- kontaktní osoba
- mobilní telefon, e-mail

Informace je možné předat osobně na Odboru správy bytových a nebytových prostor (areál pivovaru v Sokolské ulici, telefonicky na 321 748 188 nebo e-mailem na [sprava.budov@mukolin.cz](mailto:sprava.budov@mukolin.cz).

# Nepřehlédněte!

## Rada města vyjede do Zibohlav

Radní města Kolína obnovují svá výjezdní jednání, tentokrát vyjedou do Zibohlav. Setkání s občany se uskuteční 14. září od 17 hodin v tamním kulturním domě.

## Revitalizace tůň kolem Pekla

Město Kolín podalo žádost o dotaci na revitalizaci tůň na Pekelském potoce, vedoucím od Zibohlav, přes Štítarské údolí. Dotace by měla pokrýt 100 % nákladů. Realizace je plánována na rok 2021 a dojde k odstranění černé skládky, odbahnění, utěsnění dna tůň či vybudování odtokového kanálu do Pekelského rybníka.

## Vstupní dveře na radnici v novém

Radnice zadala restaurátorům k ošetření a revitalizaci vstupní dveře do budovy radnice. Restaurování probíhá pod přísným dohledem památkářů. Hotové by měly být do října tohoto roku.

## Volná pracovní místa

Město Kolín vyhlásilo výběrová řízení na dvě pracovní místa na Odboru soc. věcí a zdravotnictví. Více informací o pozicích naleznete na webu města v sekci Občan / Pracovní příležitosti.

## Kolínský Zpravodaj zabodoval

V rámci celostátní soutěže „Radniční listy roku 2020“ se kolínský Zpravodaj umístil na sedmém místě mezi 57 městy v kategorii nad deset tisíc obyvatel. Porota hodnotila úroveň textů, grafické zpracování titulní strany, kvalitu fotografií, zpracování online archivu, kreativitu obsahu, praktičnost informací, přiměřené množství fotografií představitelů vedení obce aj.

## Kanalizace v Zibohlavech

Zibohlavy jsou poslední městská část Kolína, která stále nemá kanalizaci. Tě by se měly dočkat v brzké době, neb město bylo úspěšné v získání dotace na uvedený účel.



Foto: Monika Kroupová, MěÚ Kolín

28. června oslavila paní Věra Víznerová krásných 97 let. Paní Víznerové přijel popřál domů osobně místostarosta města Kolína pan Michal Najbrt. Ještě jednou srdečně blahopřejeme.

## Zimní semestr virtuální Univerzity třetího věku

Od října do Vánoc startuje další semestr kurzů Univerzity třetího věku, a to kurzy „Rituály evropských královských rodů“ a „Leonardo da Vinci: Renesanční uomo universale“. Za každý z kurzů je vybírán poplatek 390 Kč, posluchači mohou navštěvovat oba zároveň. Výuka probíhá formou promítaných přednášek a společných testů vždy jednou za dva týdny v Městské knihovně v Kolíně, každý program trvá max. dvě hodiny. Kapacita kurzů je omezená, zájemci se mohou hlásit na e-mail: koleszar@knihovnakolin.cz.

## Den otevřených dveří na radnici

V neděli 13. září od 10 do 12 hodin bude otevřena veřejnosti kolínská radnice. V rámci třicetiminutového okruhu komentované prohlídky budou k vidění pracovny vedení města, obřadní síň či zasedací místnost, v níž se schází Rada města Kolína. Provázet bude kompletní vedení města – Michael Kašpar, Iveta Mikšíková a Michal Najbrt.

## Setkání Zálabáků s městským architektem Davidem Mateáskem

Spolek Naše Zálabí organizuje na středu 16. září od 17 hodin na ZŠ Mnichovická u kostelíčka neformální setkání veřejnosti s městským architektem Ing. arch. MgA.

Davidem Mateáskem. Diskutovat se bude o proměně Jiráskova náměstí, eventuelně dalších zálabských lokalitách. Kontakt na organizátora p. Antonína Příbyla: 603 340 384.

## Úspěch tanečnice CrossDance Kolín

Nejlepší tanečníci z tanečního klubu Crossdance Kolín jsou každoročně nominováni na World Championship of performing arts. WCOPA je věnován všem umělcům z celého světa bez rozdílu věku, kteří chtějí porovnat navzájem svůj talent a utkat se o zlatou medaili či o možnost získat stipendium na některé z uměleckých škol v USA. V letošním, byť bohužel jen online ročníku, dosáhla úspěchu kolínská tanečnice, desetiletá Kateřina Víšková, která se stala jednou ze tří tanečních finalistek v kategorii do 15 let.



# Hala v Borkách roste, učebny ve školách máme připravené



Investiční práce jsou přes léto v plném proudu. Mám radost ze sportovní haly, kde již jsou vidět obrysy toho, jak hala bude vypadat. Byly instalovány železobetonové konstrukce, které tvoří obvod haly, a na jižní straně byla namontována

konstrukce tribuny. Prostor pod ní bude sloužit jako sklad sportovního náčiní. Dále budeme pokračovat usazením dřevěných vazníků, které budou vyzdvihovány jeřábem a budou základem střechy haly.

Do finále jsme postoupili v případě dostavby na třech základních školách. Stavební práce jsou hotovy. V těchto dnech se do uče-

ben instalují lavice, židle, katedry a školní pomůcky – geometrické stavebnice, školní slovníky, textilní nástěnky, elektrická plátna, interaktivní tabule, dataprojektory, počítače a další.

Přeji všem dětem bezproblémový návrat do škol. Ať se jim v nových prostorech dobře učí.

*Iveta Mikšíková*



Výstavba sportovní haly v Borkách. Její obvodové zdivo bude obloženo modřínovým dřevem.



Půdní vestavba na ZŠ Kmochova. Náročná práce pod střechou, nestandardní rozměry, pro zhotovitele v podstatě ruční práce – obložit každý trám. Výsledek je ale krásný a netradiční. Na obrázku vpravo je pod posuvnou tabulí skryt otvor vedoucí k funkčním hodinám na věži školy.



Nový společný pavilon pro ZŠ Bezručova a Masarykova. Žáci obou škol se do pavilonu dostají spojovací chodbou. Budova je bezbariérová, i s výtahem.



ZŠ Mnichovická. Celé vrchní patro budovy je nové. Do učeben zbývá již jen nastěhovat nábytek.



# Cesta může být cíl, ale i začátek



Po úspěšném minulém ročníku studentské fotosoutěže, kdy téma Stáří bylo velmi zdárně zachyceno, jsme pro letošní ročník zvolili téma „Cesta“.

Ta cesta, která nás někam dovede, ta která nikdy nekončí, ta která může být cílem, ale i začátkem.

Soutěžít se bude opět ve dvou kategoriích, první kategorie jsou žáci základní škol a odpovídajících ročníků víceletých gymnázií a druhou kategorií jsou studenti středních a vysokých škol do věku 25 let. Soutěžní podmínky jsou následující: minimální formát fo-



tografie A4, maximální A3, fotografie musí být anonymní, nepodepsaná, na zadní stranu uveďte pouze název práce, do uzavřené obálky k fotografii přiložte své jméno a příjmení, věk, bydliště, školu a třídu, e-mail, telefonní číslo. Na obálku uveďte pouze název snímku a kategorii zařazení.

Termín odevzdání prací je do 30. října 2020 na podatelnu Městského úřadu Kolín, Karlovo náměstí 78.

Vernisáž a vyhlášení výsledků soutěže proběhne 25. listopadu od 17.30 hodin v prostorách kolínského Kina 99.

*Michal Najbrt*

# Den bez paměti, běh proti demenci

Rád bych vás pozval na akci, kterou pořádá organizace Dementia, a to den bez paměti. Konat se bude ve středu 2. září od 12 do 16 hodin na Karlově náměstí. Zájemci se dozvědí více informací o stále rozšířenější Alzheimerově nemoci, nelehkém onemocnění pro pacienta i jeho blízké. Bude možné si otestovat také vlastní paměť. Odpoledne bude program pokračovat v Borkách 2. charitativním během proti demenci. Start a cíl je u cyklostezky za lávkou, trasa je dlouhá 3 kilometry. V 17. 45 h bude možné se rozcvíčit pod vedením trenéra Rozběháme Česko, start je naplánován na 18 hodinu. Startovní činí 100 Kč. Vloni jsem běžel i se svými dcerami a zvládli jsme to všichni. Budu rád, když se letos na startu potkám s více lidmi.

*Michal Najbrt*



Více info na: [www.charitativnibeh.cz](http://www.charitativnibeh.cz)

Výtěžek akce věnujeme na nákup polohovacích křesel pro klienty Podpůrného centra Včera, určeného lidem s demencí a jejich pečujícím rodinám.

Podpořit nás můžete také nákupem členky "Běžím proti demenci".

**BĚŽÍM PROTI DEMENCI, DOKUD JSEM TO JÁ.**

# Kluby pro seniory - září

Odbor sociálních věcí a zdravotnictví pod záštitou místostarosty Michala Najbrta si dovoluje pozvat všechny své seniorky a seniory na akce, které se konají i mimo běžný program v klubech seniorů města Kolín.

Kapacita je u většiny akcí omezena a je nutné se přihlásit. Klubová činnost probíhá bezplatně, symbolické vstupné či finanční příspěvek je vybírán pouze na jednotlivé akce (přednášky, výlety).

MěÚ Kolín, Odbor sociálních věcí a zdravotnictví, Karlovo náměstí 45, Monika Kroupová, DiS., 2. patro, tel.: 321 748 208

**31. 8. od 13.30 h**

**Posvícenské hudební pondělí s tancem**

Klub seniorů, Benešova ul.

**7. 9. od 13.30 h**

**Hudební pondělí s tancem**

**pravidelné pondělky hudebních nadšenců, kteří pro radost hrají k poslechu i tanci lidové a country písně**

Klub seniorů, Benešova ul.

**24. 9. od 14.30 h**

**Beseda s překladatelkou H. Švolbovou**  
**překladatelka švédské beletrie**

Klub seniorů, Benešova ul.

**25. 9. – 20. 11. 14 – 15 h**

**Cvičení s míčem a gumou**  
**pravidelně každý pátek**

Klub seniorů, Benešova ul.

adresa:

**Kolín II, Benešova 644**

Kontaktní osoba: Jiřina Nedbalová

Vyhrazujeme si právo na změnu

## Domov Clementas je zase otevřený veřejnosti

Sedmaosmdesátiletou Pavlínou Matiašovou zná díky jejímu dřívějšímu povolání celý Kolín. Její taneční kurzy byly vyhlášené po celém městě a se svým manželem učili estetickému zvládnutí pohybu, ale i slušnému chování generace mladých i starších tanečníků. I dnes se přes svůj pokročilý věk i vážné choroby, se kterými vždy trpělivě bojovala, snaží udržet duševní i tělesnou svěžest. Už se ale neobejde bez pomoci své starostlivé dcery Romany Podhrázké a vnučky Lucie Šrámkové. Čtyři dny v týdnu s péčí o ni pomáhá kolínský Clementas, kde funguje stacionář a odlehčovací služba.

Stacionář slouží zjednodušeně řečeno jako „školka“ pro seniory. Ti ráno přijdou, odpoledne jdou domů. Během dne pro ně mají pečovatelské připravený bohatý program. Podle vedoucí Domova Clementas Kolín Lucie Brožkové si lidé často pletou účel zařízení, které řídí, s domovy pro seniory. „*Díky návštěvám stacionáře se prodlužuje život člověka v jeho přirozeném sociálním prostředí, které je vždy těžké opustit. Uvědomuji si, že to není vůbec snadné, a to jak pro osobu v seniorském věku, tak ani pro její blízké,*“ uvádí Lucie Brožková s tím, že klienti sem docházejí také z důvodu rozptýlení, když se cítí smutní, protože jsou jejich blízcí v zaměstnání a oni jsou po celý den sami doma. Domov nabízí také tzv. odlehčovací lůžka, kde mohou seniory zůstat i několik týdnů, pobyt je ale vždy přechodný.

Zdejší pečovatelské se klienty snaží zabavit



*„Se stacionářem jsme velmi spokojeni, se všemi je moc příjemné jednání, spokojená je i moje maminka, líbí se jí aktivizační hry, cvičení, ale úplně nejvíc ji potěší, když si do stacionáře přijde s nimi někdo zazpívat,“* uvádí Romana Podhrázká, dcera sedmaosmdesátileté Pavliny Matiašové.

tím, co je nejvíce baví, co je pro ně přirozené. Aktuálně se nejraději věnují přípravám moučnicků nebo cvičení, ať již jde o fyzické úkony, nebo trénink paměti. „*Jako velkou výhodu vnímají i možnost zahrádkování, a to i přesto, že se nacházíme přímo ve městě. Během roku pořádáme i různá hudební vystoupení, canisterapii, jógu a mnoho dalšího, co si klienti přejí a je v našich silách realizovat,*“ shrnuje Lucie Brožková.

Do kolínského domova Clementas přichází také rodiny, které jsou vyčerpané nejen fyzicky, ale především psychologicky. „*Už dál ne-*

*můžeme. Potřebujeme si chvíli odpočinout. Hned na začátku však upozorňují, že si přejí jen dočasnou pomoc. V prvních slovech je však cítit velký strach, smutek, vyčerpání a beznaděj. V této chvíli se snažíme rodiny ubezpečit, že vnímáme a věříme, že dělají maximum pro své blízké a že je rozhodně nevidíme jako slabé, ale naopak jako velmi silné osoby, které mnohdy překračují díky lásce ke svému blízkému veškeré osobní limity. Těmto rodinám patří velký obdiv!*“ uzavírá Lucie Brožková.

text a foto: Pavel Pechouček

## Klub přátel Františka Kmocha zve nejen na Zámeckou

Kolínské posvícení v posledním víkendu měsíce srpna nabídne příznivcům hudby a tance několik akcí. Na Zámecké se 30. srpna uskuteční mimořádné POSVÍCENSKÉ NEDĚLNÍ TANEČNÍ ODPOLEDNE v režii KPFK, které nastartuje druhou polovinu sezóny roku 2020. Od 14 hodin bude hrát SUCHDOLANKA pod vedením Hany Jarošové. Na Karlově náměstí proběhne od 17 hodin v rámci Kolínského kulturního léta koncert skupiny PLZEŇSKÝ MLS, po jeho skončení pak koncert známého kutnohorského PEPINO BANDU Josefa Matury.

Protože prázdninové číslo Zpravodaje je jen jedno za oba měsíce, zve výbor KPFK své členy a příznivce i na zářijové akce. 6. září, tedy týden po mimořádné posvícenské taneční zábavě, začíná pravidelný čtrnáctidenní cyklus nedělních tanečních odpolední na Zámecké, vždy od 14 do 18 hodin. Na tom prvním zahraje oblíbená hudební skupina DOMINO s Milošem Hájkem, Martinem



Němcem a Evou Vyhnánkovou. O čtrnáct dní později si návštěvníci Zámecké užijí nejen dechovou hudbu. MALÝ DECHOVÝ ORCHESTR MĚSTSKÉ HUDBY FRANTIŠKA KMOCHA pod vedením Miloslava Bulína zahraje všem, kteří přijdou, střídát se bude s Borkem Kašparem, jeho klávesami a hezkými písničkami různých žánrů. Hudebníci i výbor KPFK pozvou přítomné i do

Valdštejnské zahrady v Praze k Senátu ČR na koncert MĚSTSKÉ HUDBY FRANTIŠKA KMOCHA 17. září. Začíná v 17 hodin, účinkovat bude i taneční skupina SRDÍČKO.

Kultura a hlavně muzika se opět po prázdninách dostanou ke slovu a můžeme jen doufat, že už je nic neumlčí.

Hana Zrůstová (foto z archivu Zdeněk Hejduk)

# Jak se rodilo Bartolomějské návrší

Více než rok a půl dlouhé přípravy projektu a žádosti o dotaci na revitalizaci areálu chrámu sv. Bartoloměje dospěly v roce 2017 ke svému konci. Přes všechny těžkosti a složitosti jsme prošli úspěšně procesem získání dotace v podobě desítek milionů korun. Nebyla to cesta jednoduchá, dotace nám dokonce v počátku nebyla přiznána. Povedl se však vcelku husarský kousek, když jsme argumentovali rozporovali rozhodnutí ministerstva a bylo nám dáno za pravdu. Poskytovatel dotace vydal opravné rozhodnutí a dotaci jsme získali. V průběhu samotné realizace jsme se potýkali s mnoha požadavky Národního památkového ústavu, opakovaně jsme museli provádět archeologické průzkumy, ale vše se nakonec podařilo.

Předmětem celého projektu byla stavebnětechnická a památková obnova vybraných objektů a prostranství v areálu chrámu sv. Bartoloměje v Kolíně. Byla to zvonice, kostnice, stará škola a parter (parkány). V plánu bylo rovněž předláždění vnější plochy kolem kostela a výměna osvětlení.

V případě kostnice proběhla oprava, nechali jsme také zrestaurovat kosterní pozůstatky, které se uvnitř nacházejí. Nově je uvnitř osvětlena. Stará škola byla kompletně opravena. V interiéru jsou nainstalovány edukativní expozice nejen o historii areálu samotného, ale i o významných osobnostech a dějinných milnicích našeho královského města. Dále jsme ve spodní části umístili funkční černou kuchyň, která v těchto prostorech kdysi bývala.

V přízemí zvonice vzniklo malé lapidárium, zde jsme umístili části chrličů, zbytky soch a reliktů dalších historických prvků z chrámu sv. Bartoloměje a jeho okolí. V prvním podlaží byla zprovozněna zabezpečená expozice chrámového pokladu s vystavenými monstrancemi, kalichy a rouchy, která prozatím nikdy vystavována nebyla. Doposud byly součástí různých pozůstatostí většinou římskokatolické církve. Dále zde vznikla expozice zvonů. Vnitřní prostory horní části zvonice – kromě vyhlídky, která je na vnějším ochozu – začnou sloužit jako výstavní síň, např. pro obrazy nebo fotografie.



Kompletní obnovy se dočkaly nejen vnitřní hradby, ale také vnější hradby a vnější zelené parkány, které prošly terénními a sadovými úpravami. Vznikl tak krásný relaxační prostor. Areál je součástí národní kulturní památky, bylo nutné respektovat stávající stav konstrukcí a požadavky památkové péče na tyto konstrukce. Dosud také

nebyl žádný ze stavebních objektů přístupný k bezbariérovému užívání. To se změnilo. K optickému otevření přispělo rovněž odstranění mříže mezi zvonici a chrámem sv. Bartoloměje. Celý areál je tak i mimo otevírací dobu přístupný veřejnosti až k budově staré školy. V souvislosti s přístupností by se nemělo zapomenout ani na otevření brány, která bývala v hradební zdi mezi areálem chrámu a nynější zahradkou domu, který patří diakonii. Přes zahradku diakonie bude opět po mnoha letech možné propojení do Kouřimské ulice.

Pro město Kolín představuje projekt revitalizace a otevření prostoru v okolí chrámu sv. Bartoloměje největší událost v historickém jádru od rekonstrukce Karlova náměstí. Kolín získal unikátní ucelené zákoutí v historickém centru, které bude sloužit kulturním a vzdělávacím potřebám a zároveň se také stane využitelným veřejným prostorem pro setkávání a konání nejrůznějších kulturních a společenských akcí.

Přeji Kolínu, aby si svého historického dědictví vážil, aby nebral na lehkou váhu památkově chráněné centrum a budovy. Jen pokora před tím, co zde vytvořili naši předci, a úcta k tomuto dědictví jsou tou správnou cestou do dalšího harmonického rozvoje našeho města. Přeji mu to z celého srdce.

*Michael Kašpar, starosta města*



BARTOLOMĚJSKÉ  
NÁVRŠÍ

*poklad u srdci Kolína*



kolín

## slavnostní otevření

areálu chrámu sv. Bartoloměje v Kolíně

20. září 2020

**16:00 – 16:30h** zahájení před budovou Staré školy – Michael Kašpar, starosta města, Ján Halama, farář kolínské farnosti / slavnostní požehnání – Mons. Zdenek Wasserbauer, pomocný biskup pražský

**16:30 – 18:30h** volná prohlídka objektů a parkánu / Park Q – hudební doprovod

**19:00 – 20:00h** La Tromba – koncert Komorního souboru České filharmonie v chrámu sv. Bartoloměje – účinkují: Jiří Houdek (sólová trubka), Ondřej Skopový (housele), Helena Skopová (housele), Dominik Trávníček (viola), Eduard Šístek (violoncello), Jiří Vopálka (kontrabas)

**21:00h** uzavření areálu

[www.mukolin.cz](http://www.mukolin.cz)

## V kolínském klášteře lze víru žít, ne o ní jen slyšet

Ačkoliv kapucínský klášter s kostelem Nejsvětější Trojice leží v těsném sousedství historického jádra města u frekventované křižovatky ulic Kutnohorské a Politických vězňů, samotný areál jako by dennímu spěchu a ruchu města unikal.

Kostel, který patří římskokatolické církvi, je denně při bohoslužbách otevřen veřejnosti. Pro kolínskou farnost je to v podstatě hlavní kostel, odslouží zde v rámci svých spravovaných kostelů nejvíce bohoslužeb. I proto farnost nyní připravuje projekt obnovy kostela včetně vytápění. Farář Ján Halama o něm říká: „Když jsem před pár lety do Kolína přišel, kostel jsem si hned oblíbil. Má pro mě osobnější atmosféru pro modlitbu, kapucínská historie prostoty hraje také svou roli.“

### Kapucíni míří do Kolína

Jak je to ale s klášteřem? Ten patří někomu jinému – České provincii řádu kapucínů. U jeho zrodu stálo v historii město. V roce 1660 se radní obrátili na kapucínský řád, aby do Kolína vyslal řeholníky na výpomoc při duchovní obnově. Žádosti bylo vyhověno, do Kolína byli vysláni dva kapucínští bratři, kteří se zde věnovali shromažďování peněz na stavbu kláštera a kostela. Základní kámen byl

a přilehlé pozemky řádu kapucínů vrácen. Ti pro něj však neměli využití, a proto jej pronajali jezuitskému řádu milosrdných bratří, kteří zde zřídili noviciát, období pro čekatele na vstup do katolického řeholního společenství. V roce 2012 se klášter stal Centrem spirituality a duchovních cvičení, které provozoval řád jezuitů s Akademickou farností Praha a řeholními sestrami z pražského Karmelu Edith Stein. Ročně se tu konaly desítky kurzů, o které byl obrovský zájem. Co si pod duchovním cvičením představit, vysvětlují jezuité na svém webu. „*Duchovní cvičení neboli exercicie jsou dny strávené v tichu a ústraní, kdy usilujeme o hlubší sebepoznání, prohloubení své duchovní praxe a uspořádání vlastního života. Mezi tradiční prvky duchovních cvičení patří modlitba, meditace, pozorná interakce s přírodou, s duchovními texty a s duchovním průvodcem.*“

Duchovní obnovou prošly v Kolíně stovky lidí. Nedávno se například na Instagramu fotkou z klášterní zahrady pochlubila herečka Eva Holubová. Do kláštera pravidelně dojíždí kněz, teolog a filosof Tomáš Halík. Potkáte tu také herečku Lucii Trmíkovou a další. Kolínský klášter je zkrátka inspirativním místem a má v Česku dobré jméno a zvuk. Duší exercicií je Petr Vacík, kaplan z pražského kostela Nejsvětějšího Salvátora.

sousto a že exerciční dům opustí. Exercicie, které jsou prioritou jezuitů, mohou poskytovat i na jiných místech republiky.

Komunita lidí kolem kláštera je z celé situace smutná. Nicméně nerezignují a berou věci do svých rukou. „*Kolínský klášter je poklad, kterému by se mělo pomoci,*“ říká Eliška Pácaltová, jedna z iniciátorek záchranu exercicií. A tak v prosinci loňského roku vznikla pracovní skupina. Ta otevřela jednání s provinciálem jezuitů, s provinciálem kapucínů, kteří nechtěli, aby kolínský klášter skončil. Byli ochotni jednat o dalším pronájmu se zárukami ohledně rekonstrukce. Eliška Pácaltová oslovuje i starostu města Michaela Kašpara k případné pomoci či spolupráci. Ten je pozitivní. „*Rád vám pomohu, pokud to bude v mých silách,*“ uvedl v e-mailu.

Zlom pro pracovní skupinu nastává na Velikonoce. Zakládají nový subjekt Kolínský klášter, zapsaný ústav. „*Právní forma zapsaného ústavu je v Česku sice méně obvyklá, ale pro tento typ domu ideální,*“ vysvětluje nový ředitel domu Adam Drahoš. S majiteli kláštera nový ústav podepsal smlouvu o výpůjčce a přebral klášter do správy s cílem navázat na dílo Petra Vacíka. Zakladatelem spolku je prezident České křesťanské akademie.

### Duchovní obnova pokračuje

Zdá se, že kolínský klášter je zachráněn. Jezuité již nebudou budovu kláštera spravovat. Budou se však podílet na duchovním programu. „*Přenechali nám, co mohli, a my se pustili do práce,*“ uvádí Adam Drahoš. A dodává: „*Abychom dostáli všem závazkům a mohli rozjet již obsazené letní kurzy, potřebovali jsme do konce června získat půl milionu korun. Již za pouhých 28 hodin jsme dosáhli přes platformu darujme.cz 100 % cílové částky! Úpravy do letních kurzů tak máme zajištěné a všechny další dary pomohou v provozu kláštera.*“

Kolínský klášter není standardně otevřen veřejnosti. Lidé, kteří klášteřem prošli v rámci exercicií, ho však vnímají jako místo, které prohlubuje duchovní život, kde lze víru žít, a ne o ní jen slyšet. Eliška Pácaltová, která se s manželem se do Kolína nakonec přestěhovala z Prahy, dodává: „*Pro nás se klášter změnil. Už jsme najednou místní a já bych si strašně přála, až se to tu vše stabilizuje, aby se našlo propojení do města. Je úplně v pořádku, když je to tu uzavřené, když probíhá například devítidenní kurz kontemplací a devět dní se opravdu mlčí. Přestože jsme v rušném centru, klášter se zahálí do takové bubliny. Pak by měl ale také přijít čas otevřít se lidem a já si upřímně myslím, že to půjde.*“

text a foto: Hana Morová



Za záchranou kláštera stojí (zprava) nový ředitel Adam Drahoš, vedle něj Petr Vacík, uprostřed Eliška Pácaltová, profesor Tomáš Halík a Vojtěch Fejlek. Tomáš Halík vnímá klášter jako velmi důležité místo. „*Neměli bychom žít jen pro sebe, ale měli bychom něco vyzářovat do společnosti okolo. Ta je nemocná nejen koronavirem. A jestli je nějaký pramen uzdravení a naděje, tak jsou to právě taková místa jako je Kolín.*“

položen v roce 1666, stavba byla dokončena v roce 1671. Jako centrum duchovního života sloužil do roku 1950, kdy byl klášter zrušen v akci „K“. Ta znamenala v tehdejšímu komunistickém Československu násilnou likvidaci klášterů a mužských katolických řeholních řádů. V roce 1953 byl na místě kláštera zřízen internát i s jídelnou pro zdravotní školu.

Až po více jak čtyřiceti letech byl klášter

### Klášteř na prodej

Jenže... Na sklonku minulého roku přichází pro jezuitu špatná zpráva. Řád kapucínů se rozhodl klášter prodat. Jeho hodnota je třicet dva milionů korun. Nabízí se možnost, nechť si ho jezuité koupí. Po všech konzultacích však provinciál jezuitů Petr Prádka oznamuje, že koupě není možná, je to příliš velké



## Střípky (nejen) ze sociální oblasti



Krise způsobená pandemií koronaviru způsobila či zvýraznila řadu věcí důležitých z pohledu sociálního systému.

Některé služby byly pozastaveny, jiné fungovaly v omezeném režimu, ale pak byly služby, které poskytovaly svoje služby bez omezení. Jejich práce byly ztížena používáním ochranných pomůcek, jako používali i zdravotníci. Všichni si zaslouží velké poděkování. Uvědomujeme si, že právě v tomto období byla jejich práce ještě více důležitá než kdy dříve, a to i přes všechna rizika, která tato práce mohla přinést.

Necelé tři měsíce byli senioři a zdravotně znevýhodnění v obavách o své zdraví kvůli koronaviru a bez možnosti setkat se se svými rodinami, příbuznými a přáteli. Svůj čas si krátili přípravou na druhý ročník soutěže Miss

panenka senior, který odstartoval 15. června a bude ukončen koncem srpna. O nejkrásnější panenku bude hlasovat široká veřejnost během měsíce září a října. Všechny vyrobené panenky budou poté nabízeny k symbolické adopci v rámci projektu „Adoptuj panenku a zachrániš dítě“ na e-shopu UNICEF ČR.

Předposlední den v měsíci červenci jsem měla možnost být na slavnostním zahájení provozu nově zrekonstruované budovy Prostoru plus, která se stala zázemím pro čtyři registrované sociální služby – Odborné sociální poradenství zaměřené na řešení problematiky závislosti, Terénní programy, Kontaktní centrum a Centrum pro rodiče, kteří se v minulosti potýkali se závislostí. Podle údajů Prostoru plus má Centrum v současné době přes 500 klientek a klientů. Pro Kolín a jeho široké okolí jsou jeho služby potřebné, i když někteří z vás mají jiný názor na tyto klienty a poskytování služeb pro ně. Fenomén užívání

omamných a psychotropních látek je v naší společnosti velké a kontroverzní téma.

Jako na zastupitelku města se na mě obrací občané se svými starostmi a problémy. Jsou věci, které mohou ovlivnit, a ty, které ne, jako třeba tuto. Začátkem července se na mě obrátili obyvatelé domu 391 a 392 v Lipanské ulici s žádostí o ořezání keře, který zasahuje do chodníku, zužuje průchodnost a ve večerních hodinách se obyvatelé bojí o svoji bezpečnost, když procházejí kolem. Proto jsem napsala na životní prostředí žádost o ostříhání keře. Obratem mi bylo sděleno, že moje žádost byla prověřena a odeslána na AVE k vyřízení. Do dnešního dne se s keřem nic nestalo, a to už je víc jak měsíc od podání žádosti.

Všem vám přeji krásný zbytek léta a rychlé vyřízení různých záležitostí.

*Mgr. Jana Kuncířová,  
zastupitelka města Kolína*

Stanovisko vedoucí odd. správy městské zeleně Šárky Benešové k výše uvedenému textu: „7. 7. nám byl předán požadavek na ořez keřů v Lipanské ulici u čp. 391. Tento požadavek byl předán na AVE Kolín a 9. 7. došlo k ostříhání dvou keřů před vchodem do daného domu. 17. 7. přišel i požadavek na ořez keřů u čp. 392, kdy jsem po místním šetření zkonstatovala, že práce je třeba provést, zejména u čp. 392 zasahuje keř do chodníku. Nicméně je třeba zajistit údržbu keřové doprovodné zeleně koncepčně v celém bloku domů a jejich okolí. To budeme provádět po výjezdu s AVE Kolín a kontrole po 18. srpnu.“ Vpravo fotografie neostříhaného keře u čp. 392.



## „Vítáme slunovrat“ až za rok

Vážení a milí přátelé sborového zpěvu, stejně jako řada kulturních pořadů byl pandemií koronaviru zasažen i minifestival pěveckých sborů Vítáme slunovrat.

Děkujeme tímto všem, kteří vystupovali na koncertech, ale i všem, kteří si rádi nás přišli poslechnout. Od prvního ročníku v roce 2005 se při vystoupeních vystřídal 20 pěveckých sborů – 6 kolínských a 14 mimokolínských.

Byly to členky pořádajícího Ženského komorního sboru v Kolíně se sbormistryní Janou Blažkovou, dále členové sboru Privatissima se sbormistry Jiřím Šindelářem a Miroslavem Ulcem, zpěváci a zpěvačky sboru Continuo v čele s Davidem Lesákem, členové Kolínského pěveckého sboru se sbormistryní Hanou Trešlovou, PS Církev bratrské, který vedly Bohuslava Najbrtová a Monika Ďoubalová, a také PS ZUŠ Fr. Kmocha v Kolíně Cantores cantant v čele s panem Petrem Hlavatým.

Rády jsme v Kolíně přivítaly i sbory mimokolínské, které přivezly nová a třeba i zahraniční repertoár.

Byly to Canzoneta Letohrad – sborm. Helena Adamcová, Cantica Kutná Hora –

sborm. Štěpán Kafka, Bělohradský ženský sbor – sborm. Zdeněk Prchal, Vox Nymburgensis – sborm. Jan Krejčík, California Children's Choir – sborm. Lukáš Černý, bývalý žák ZUŠ Kolín, Českolipský DS – sborm. Petr Novák, Carpe Diem Letovice – sborm. Karel Pecháček, PS Slavík Pacov – sborm. Lenka Klátilová, PS Dzwiek Karviná – sborm. Tomasz Piwko, Zvonky a Continuo Mnichovo Hradiště – sborm. Alena a Ladislav Hejlovi, Vltavínky Praha – sborm. Aleksandra Konyukovska a Marina Ščerbakova, Gesang – Verein e. v. Lyra Luckenwalde – sborm. Volker Reichert a Smišený pěvecký sbor J. B. Foerster Přelouč – sborm. Petr Vacek.

Velké díky patří i klavíristům, kteří sbory doprovázeli, stejně jako kulturní komisi MěÚ Kolín a zástupcům města Kolína panu Mgr. Petru Kesnerovi, vedoucímu OŠKS, a Mgr. Pavlu Kárníkovi, řediteli Městské knihovny.

Budeme se těšit, že se opět vrátí zdraví a pohoda a za rok se v době slunovratu znovu sejdem v krásných prostorách kolínské synagogy Na Hradbách.

*Mgr. Jana Blažková*

## Do nebes...

### S KLOBOUKEM DO NEBES



**JITKA NOVÁKOVÁ**

VÁS SRDEČNĚ ZVE NA AUTORSKÉ ČTENÍ

...volně a uvolněnější pokračování knihy Touhy z balkónu



**STŘEDA 23. 9. 2020 V 18.00**

**KOLÍNSKÁ SYNAGOGA**

**BARBORA DAŇKOVÁ - VIOLONCELLO**

**JIŘÍ DOJČIAK - HOUSLE**

**VÁCLAV MLČOCH - KLAVÍR**

## V neděli jsme spolu

Na jaře během koronavirové krize na sebe poprvé výrazně upozornila vietnamská komunita v Kolíně. Lidé, které většina z nás zná jen jako provozovatele malých obchůdků a večerek, najednou dali najevo, že jim záleží i na tom, co se děje v jejich okolí. Lidem v první linii boje s koronavirem nabízeli kávu zdarma, ve volném čase šili a rozvázeli roušky. Iniciátorkou a jednou z neaktivnějších dobrovolnic byla jednadvacetiletá Lan Nguyenová. Domluvily jsme se spolu na setkání, abych se o ní, její rodině a dalším dozvěděla více. Místo na povídání si vybrala sama, svou oblíbenou kavárnu Tradice v Kouřimské ulici.

Když se rodiče Lan Ngueynové dostali do Čech, neuměli říci česky ani ahoj. Její tatínek přijel před dvaadvaceti lety do Česka původně na dovolenou za svým strýcem, kde našel zázemí a nakonec zůstal. Maminka se vydala do neznáma sama, zhruba ve věku Lan. Její otec měl ve Vietnamu na starosti dohled nad všemi zemědělskými činnostmi v jejich kraji. Dceři tenkrát řekl: „Jeď za lepším životem a zkus to.“ Vše, co měl za celý život našetřené, jí věnoval na cestu a do začátku. To byl i důvod, proč to paní Ngueynová nikdy nevzdala a nevrátila se. Začátky byly kruté. Neměla ani na telefon, rodičům volala jednou za měsíc. Nakonec vše ale dobře dopadlo, našla práci i manžela, se kterým dnes žijí v Kolíně. Více než pět let tu mají obchod se smíšeným zbožím na rohu Pražské ulice u Hankovce.

### Slzy na krajíčku

Lan je nejstarší ze tří sester. Jedenáctiletá

Mary a devítiletá Candy chodí v Kolíně na základní školu. Obě tančí v kolínském klubu Crossdance a zvláště Mary patří mezi nejtalentovanější sólotanečnice oddílu. Lan už v současné době studuje na vysoké škole, ale ani ona neměla začátky jednoduché. Nejhorší prý byl první stupeň základní školy. „*Děti na ulici na mě křičely hej závitku, domů jsem často chodila ubřečená. Doma to také nebylo ideální, rodiče byli celý den v obchodě a o mě se staraly chůvy. Jsem ráda, že mé mladší sestřičky už to mají jiné. Snažím se jim být oporou, já tenkrát byla sama. České děti měly babičky, ty já tady neměla.*“

Druhý stupeň Lan absolvovala na jiné základní škole. „*Paní ředitelce Holcmanové ze ZŠ Kmochova jsem vděčná, co mě naučila. Díky tomu jsem se dostala na gymnázium do Kolína. Tam to také nebylo bez problémů, maturitu jsem nakonec dokončila v Nymburce,*“ vzpomíná. „*Na vysokou školu jsem nejdřív ne-*

*chtěla, plánovala jsem jít po maturitě pracovat. Rodiče mi ale řekli, ať něco zkusím. Tak jsem hledala školu, která mi bude blízka, a vybrala jsem si obor cestovní ruch,*“ svěřuje se Lan.

Většina vietnamských dětí se drží doma. Pomáhají v domě či obchodě nebo se musejí učit. Lan, Mary i Candy mají ale skvělé rodiče, kteří jim dali možnost se rozvíjet. Lan docházela do základní umělecké školy na zpěv a klavír, do oddílu plavání. Mladší sestry tančí. Rozhodnutí pro tento relativně finančně náročný koníček nebylo snadné. „*Holky to ale moc baví a cítí se mezi ostatními moc dobře,*“ říká Lan. „*Jinak se samozřejmě v každé vietnamské rodině zpívá, v každé rodině je karaoke, to k nám patří,*“ směje se. Stejně jako ostatní Vietnamci ale ani rodina Nguyenových neplytvá penězi, rodiče hodně šetří, sami nikam nechodí. Platí ale jedna zásada. Mít peníze na vzdělání, i kdyby si měli půjčit. Vzdělání je základ všeho.

Foto na dvoustraně: Hana Morová



Na kávu chodí Lan ráda do kavárny Tradice. Z jídla, jak prozradila, má nejraději korejskou kuchyni a sushi. Vařit se ale naučila i česká jídla.



Známé vietnamské bistro v Pražské ulici, které vlastní pan Phong, sloužilo v počátcích koronavirové epidemie jako výdejní místo pro roušky.



Jedenáctiletá Mary Nguyenová, druhá zleva nahoře, patří v tanečním klubu CrossDance mezi nejtalentovanější tanečnice

foto: archiv rodiny



Lan s maminkou v jejich obchodě v Pražské ulici na rohu proti pekařství Hankovec. V sobotu mají otevřeno do půl dvanácté. Odpoledne a celou neděli mají volno. Jako běžná česká rodina.

## Stejní, a přece jiní

Lan Nguenová je na své rodiče velmi pyšná. Vzpomíná, jak si maminka koupila tajně ve čtyřiceti letech knihu češtiny, kterou vydal jeden z představitelů vietnamského světa tady v Čechách. Učila se sama s pomocí YouTube. Před rodinou to dlouho tajila. Teď rozumí téměř všemu. Její rodiče jsou také jedni z mála, kteří v sobotu odpoledne a celou neděli mají zavřeno a nepracují, věnují se rodině. „Spousta známých nám říká, jste vy vůbec Vietnamci?“ směje se Lan.

Naprostá většina cizinců pracuje v Čechách jako zaměstnanci. U Nguyenů, stejně jako u většiny Vietnamců, je to jiné. Přebírají své zvyky z domova. Ve Vietnamu je totiž prý podnikání nesmírně rozšířené. Co dům, to obchod. Je jedno, zda to je zmrzlina, potraviny, restaurace... Vietnamci potřebují mít něco svého pod kontrolou, pak se cítí svobodní. Hodně Vietnamců je nastaveno tak, že tady chtějí podnikat, vydělat, ale na důchod se chtějí vrátit do Vietnamu, kde si pak koupí dům. Lan ale rodiče přivedla na myšlenku, proč si neužívat život a přítomnost tady, než aby vydělávali jen peníze, ukládali je a pak možná, když se toho dožijí, odjedou do Vietnamu. Rodiče tedy koupili dům v Kolíně a další léta šetřili, aby měli dostatek financí na rekonstrukci.

## Spolu na jedné lodi

V době první vlny koronaviru, kdy se začaly po domácnostech masivně šíit roušky, začala

i jedna vietnamská rodina. Lan je tenkrát oslovila, jestli by to nešlo dělat ve velkém. Aby lidé věděli, že i Vietnamci chtějí pomoci. Zavolala panu Binhovi, který stojí v čele kolínské vietnamské komunity. Ten spolu s dalšími hlavními představiteli pomohl vše zorganizovat. „Do kolínské facebookové skupiny jsem napsala, zda by nám někdo nemohl půjčit šicí stroje. Na to se nám ozvalo strašně moc lidí. Na látky jsme se složili my Vietnamci společně. Sehnali jsme je přes klenotníka pana Vondráčka. Pan Phong, jeden z představitelů naší komunity, poskytl místo, kde to všechno začalo.“

V bistru u pana Phongu (celým jménem Lap Phong Do) v Pražské ulici si zpočátku každý mohl vyzvednout roušku zdarma přes výdejní okénko. Pak se Lan zkontaktovala s radnicí a nemocnicí, kam vozili roušky podle momentální potřeby. Roušky šila zhruba desítka žen. „Zpočátku jsme ne všechny uměly šít. Já sama jsem to neuměla, nikdy předtím jsem se šicího stroje nedotkla. My Vietnamky jsme ale dost zručné, takže jsme se vše rychle naučily. Přes YouTube nebo přes kamarádky. Mě to naučila maminka.“

Lan je moc ráda, že se i jejich komunita postavila viru a strachu z něj čelem. A také jí těší, že se v dobrém předvedli veřejnosti. „Spousta vietnamských rodin by ráda v Kolíně pomáhala, ale nevědí jak. Nevědí, kde a jak začít. A z toho šít roušek měli všichni obrovskou radost, že se konečně mohou zapojit. Když šili, někdy i zapomněli jíst. Šili celé dny. Bylo to úžasné a já jsem jim moc vděčná, že se přidali.“

Vietnamská komunita funguje v Kolíně asi pět let. Sdružuje i okolní vesnice, jsou

v ní lidé i z Poděbrad a Nymburka. Popudem k jejímu vzniku byla potřeba vzájemně se poznávat a pomoci si. Několikrát do roka komunita pořádá akce v kolínském kulturním domě – schází se tu minimálně tři sta lidí – a mimo jiné učí mladou generaci nezapomínat na vietnamskou kulturu a tradice.

Lan a její vrstevníci mají v dnešní době úplně jiné možnosti, než měli v jejich věku rodiče. Vietnam ale pro ně zůstává zemí, kterou považují za svou. „Do Vietnamu jezdím často za prarodiči. Vloni jsme tam byly s mamkou samy a cestovaly. Vietnam miluju a jsem hrdá, že jsem Vietnamka, i když jsem se narodila tady. Mívala jsem chvilky, kdy jsem řešila, jak se cítím víc, ale svůj vzhled neskryjete. Nakonec jsem si řekla, že jsem Vietnamka žijící v Čechách.“

Letos Lan nikam odletět nemohla, ale má před sebou jinou životní příležitost. Na konci srpna ji čeká moderování talkshow o vietnamské kultuře. Je také jedním z členů představitelstva Svazu vietnamských studentů žijících v České republice. Tlumočí v klubu Medviet, který sdružuje všechny vietnamské studenty zdravotnických oborů s cílem zlepšit komunikaci mezi českými mluvícími lékaři a pacienty se slabou češtinou. Soukromý život teď moc neřeší, přitele nemá a rodinu zatím neplánuje. „Chci se věnovat kariéře, chci mít čas na studium. Užívám si to a myslím, že být sama má i své výhody. Já se chci teď hlavně najít. Člověk musí milovat sám sebe, než začne milovat někoho jiného. Toho se držím.“

## Jiráskovo náměstí a architektonická soutěž



I přes nepříznivé okamžiky letošního roku a nutné škrtky v rozpočtu města architektonická soutěž na Jiráskovo náměstí a její přípravy stále běží.

Na konci června proběhla ustavující schůze poroty. Nezávislí porotci, architekti Oldřich Hájek, Martin Rusina a Zdeněk Trefil, navštívili Kolín. Společně jsme prošli lokalitu Jiráskova náměstí a jeho okolí. Místo je zaujalo a vnímali jeho zásadní důležitost pro oblast Zálabí a město Kolín. O to více jsme pak diskutovali rozsah zadání, smysl soutěže a její možný výsledek.

Rozměr území, které se dnes nazývá Jiráskovo náměstí, je značný. Základem úspěchu přeměny tohoto prostoru města v rozumné, příjemné, architektonicky zajímavé a kultivované náměstí je postup v etapách. Shodli jsme se, že možnou etapizaci je nutné promítnout již do zadání soutěže. Rozhodli jsme se tedy rozdělit území dnešního Jiráskova náměstí na dvě části.

Část první, tzv. „řešené území – jádrové“, bude v soutěži požadována v podrobnějším zpracování návrhu. Jedná se o území velikosti odpovídající původnímu náměstí. Jeho určujícími prvky jsou krásné domy, které se stále ještě zachovaly. Stále drží původní výšku zá-

stavby. I když trochu opomíjené, stále tu přebývají a ve svých fasádách skrývají sny původních majitelů o reprezentaci na nejdůležitějším místě Zálabí. Domy jako by spaly a čekaly, až je někdo probudí.

Samozřejmě je tu stále i zdejší dominanta, kostel sv. Víta. Dnes stojí na okraji, těsně u rušné ulice, s úzkým proužkem chodníčku před monumentálním schodištěm u svého vstupu. Absence důstojného prostoru, který by odpovídal historické hodnotě této stavby a jejímu místnímu a duchovnímu významu, bije přímo do očí.

Shodli jsme se na tom, že kolem kostela sv. Víta by měla přeměna náměstí začít. Zde lze těžit ze zbytků původního historického kontextu. Původní směřování mostu již nikdo neobnoví, ale to nevadí. Přijdou jiné aktivity života. Například nábrežní promenáda s cyklostezkou, která kvůli plavební komoře nemůže projít podél řeky za elektrárnu, může být jedním z impulzů. Nábrežní život, který – jak doufám – ožije časem více, se bude muset „zatočit“ a navštívit prostor Jiráskova náměstí.

Část druhá, tzv. „řešené území – okolí“, bude v soutěži vyžadována volněji a více ideově. Jde o zbylé území náměstí s návazností na jeho okolí. Náměstí, které prošlo v minulosti rozsáhlou demolicí, má skoro dvakrát větší rozměr, než dříve mělo. Evidentně si s tím

pak nikdo neuměl poradit. Chaoticky vyrostlá zeleň. Zaplnění důležitého městského prostoru neorganizovaným parkovištěm. Množství dopravních cest. Nic z toho nelze považovat za důstojné a plánovité řešení. Nic z toho nelze akceptovat jako vizi do budoucna.

Je potřebné prověřit množství variant urbanistického a architektonického řešení. Rušná kruhová křižovatka, značný dopravní provoz a nepodařené dostavby narušených původních bloků zdejší problémy zatím spíše graduji.

Potřebujeme kreativní pohled. Zadání soutěže bude tedy volné. Upozornili jsme na zajímavou historii původního náměstí, které zcela jistě konkurovalo náměstí Karlovu. Ukázali jsme na „vražednou“ demolici, která z důstojného a milého místa udělala neuchopitelný, přebujelý a neorganizovaný prostor.

### Je to ještě vůbec náměstí?

Demolice započala dnešní chaos, který musí pomalu a jistě skončit. Proto soutěžíme. Aby Zálabí získalo zase svůj středobod, své srdce.

*text a kresba: David Mateáško  
architekt města Kolína*



„Tolik historie, tolik krásných domů, takový potenciál ... a NIC. Něco se musí stát. Proto soutěžíme,“ říká architekt David Mateáško

## O psech a lidech

Kolín je pěkné místo k bydlení, ale kazí to psi, respektive někteří jejich páni a paničky. Zhruba takový je vzkaz mailu, který přišel na radnici od dámy, která se do Kolína zhruba před rokem přestěhovala. „Hodně věcí mě tu překvapilo mile,“ tvrdí pisatelka, jejíž jméno má redakce Zpravodaje k dispozici, „například spousta dětských hřišť, péče o památky v historickém centru města, velké množství



mít v zastavěné oblasti města psa na vodítku a uklízet jeho bobky je na webových stránkách města, opakovaně ji připomněl tištěný Zpravodaj, osvětu provádí i zmíněná Městská policie Kolín. Pro pejskaře, kteří na své povinnosti kašlou, pak z vyjádření jejího ředitele připomeňme následující. „Kontrolu nad dodržováním této obecně závazné vyhlášky (OZV) provádíme při naší běžné každodenní činnosti a minimálně čtyřikrát do roka při cílených akcích, které trvají zhruba měsíc, je na to nasazen větší počet strážníků a kontroly pro-



napadne většinu lidí, když se setkají s vandalismem. Aktuálně se to týká návštěvníků naučné stezky v Borkách.

Vyvrácení tabule zachycené na snímku muselo dát dost práce, zabetonované sloupky rozhodně nepokácelo opilecké mávnutí ruky nějakého sociálně neukotveného jedince. Proč tohle někdo dělá? Bůh suď. Příčinu své potřeby ničit možná nezná ani sám pachatel. Známa a dost zajímavá je ovšem odpověď na jinou otázku: „Proč většina z nás nic takového nedělá?“



Mít svého psa ve městě na vodítku je povinnost, stejně jako uklízet, co po sobě zanechá. Všichni to vědí, ne každý se tím řídí.

kulturních akcí atd. Jedna mě však překvapila velice nemile... Denně chodím s dětmi na hřiště a na procházky a vždy potkáme okolo deseti psů a bohužel vždy je více z nich na volno a bez košíku. Pokud se jedná o jorkšíra nebo bišonka, tak je to asi jedno, ale často jsou to velká plemena jako dobrman, border kolie atp. Necítím se kvůli tomu ve městě bezpečně a můj prostřední syn má z těchto psů vyloženě hrůzu a vždy musíme jít pryč. O všudypřítomných psích bobkách mluvit ani nebudu.“

Po upozornění „psovodů“ na jejich prohřešky proti vyhlášce, která upravuje pohyb psů ve městech a nařizuje po nich uklízet, se prý tato paní opakovaně dočkala (kromě nadávek) také dalších pozoruhodných odpovědí. O žádné vyhlášce nikdo nic neví, pes může chodit bez vodítka všude, protože je hodný, a vlastník za jeho držení platí, tak bobky uklízet nemusí.

„Evidentně je tu velice špatná informovanost o povinnostech pejskařů, kteří si dělají, co chtějí,“ vyvozuje z toho pisatelka a závěrem se ptá: „Bylo by možné nějakým způsobem informovat majitele psů o správném chování?“

Dotyčné paní odpověděl pan Viktor Prokeš, ředitel Městské policie Kolín. V nouzi o informace problém není. Vyhláška nařizující

bíhají několikrát za den v exponovaných lokalitách a časech.“ Jinak řečeno, dřív nebo později vás nejspíš pokuta nemine.

## O lidech a vandalech

Proč má někdo potřebu ničit, nota bene něco, co mu nepatří? Tahle otázka asi občas



Vandalismus dá někdo dost práce. Doufejme, že za ní dostane pachatel i správnou odměnu.

Univerzita Hradec Králové, respektive její pracovníci, tomu svého času věnovali zajímavý průzkum. Vybraný spolek respondentů zastupující běžnou tuzemskou populaci měl odpovědět, co by ho od případného překročení pravidel odradilo.

Výsledek je dost překvapivý a moc nepotěší. Vlastním názorem na to, jestli je skutek dobrý nebo špatný (slovo svědomí nebo morálka během experimentu záměrně nepadlo), se podle odpovědí řídí jen zhruba pětina populace. Další pětina o ničem nepřemýšlí, prostě respektuje, že je to zakázané. A zbývající většina? Pro jednu je důležité, „co by řekli lidé, kdyby se na to přišlo“, a další berou v potaz jen skutečné sankce.

Jak se k tomu postaví v souvislosti s rostoucí mírou vandalismu, rozkopanými odpadkovými koši počínaje a ničením informačních tabulí konče? Starosta Michael Kašpar má jasno. „Naučná stezka se stala oblíbeným cílem pro rodiny s dětmi a mě velice mrzí, že si někteří lidé nevědí veřejného prostoru a naše město devastují. Stezku samozřejmě opravíme a opětovně zprovozníme, nicméně jsme také podali podnět, aby věc prošetřila policie.“

Text a foto: Jan Zvelebil

# Chceme tady být doma

Společnost TPCA v průmyslové zóně u Ovčár je největším zaměstnavatelem v regionu. Práci zde našlo dva a půl tisíce lidí. O firemní politice, o vztahu TPCA ke Kolínu a o plánech a investicích navzdory koronavirové krizi jsem si povídala s ředitelem administrativy ROBERTEM KIMLEM.

## Pracujete v TPCA dlouho?

Jsem v TPCA od začátku, tedy sedmnáct let. Nastoupil jsem jako specialista pro povolovací procesy, zajišťoval jsem stavební povolení, povolení k provozu, zahájení výroby. Pak jsem byl senior specialistou na lakovně, kde jsem se vypracoval do své první manažerské pozice. Prošel jsem přes manažera výroby, údržby až životního prostředí. Poté jsem se stal generálním manažerem na lakovně, pak jsem přešel na oddělení kvality, kde jsem byl tři roky generálním manažerem. Vedl jsem projekt zavádění nového automobilu, také jsem byl přesunut do Polska, kde jsem dva a půl roku řídil výrobu motorů a převodovek. Pak jsem se vrátil a od té doby – posledních tři a půl roku – pracuji v administrativě.

## Co si pod tím představíte?

TPCA je joint venture, v rámci české legislativy to znamená společnost s ručením omezeným. Máme dva jednatele – prezidenty, japonského a francouzského. Mají stejná práva, každý z nich zastupuje svého vlastníka. Pod nimi jsou pak dvě osoby – šéf výroby a šéf administrativy – a tím jsem já. Prezidenti zastupují vlastníky a jejich zájmy v rámci TPCA, my dva jsme výkonná složka, vykonáváme veškerá rozhodnutí spojená s řízením lidských zdrojů a výroby. Pokud jde o mě, mám na starosti veškeré lidské zdroje, nábor, starost o zaměstnance, korporátní záležitosti, IT, finance a vše, co je spojeno s chodem fabriky, komunikací navenek i komunikací vnitřní.

## Kolik má TPCA zaměstnanců?

Celkem zaměstnáváme dva a půl tisíce lidí, z toho něco přes tři sta jsou administrativní pracovníci. Nemáme žádné agenturní zaměstnance, všichni jsou kmenoví, tedy mají smlouvu s námi. Máme jenom rozdíl, někteří zaměstnanci jsou vedeni jako permanentní kontrakty, někteří jako časově omezené kontrakty, to se týká asi čtyř set zaměstnanců. Většina zaměstnanců s omezeným kontraktem však po čase přechází na permanentní kontrakt. Od agenturního zaměstnávání jsme upustili z důvodu vysoké fluktuace. Lidé práci nedoceňovali a neviděli v ní budoucnost.

## Kolik zaměstnáváte lidí z Kolína a okolí?

Když TPCA před sedmnácti lety začínala, bylo zde asi 20 % procent lokálních zaměstnanců. Ale spousta lidí, kteří sem přišli za prací, se lokalizovala a už bych řekl, že z nich Kolíňáci jsou. Dnes mohu říci, že 80 % zaměstnanců

bydlí do padesáti kilometrů od Kolína. Pak máme dvacet procent zaměstnanců, kteří nastoupili v posledních dvou, třech letech. Ti jsou zatím povětšinou na ubytovnách.

## Jsou mezi nimi i cizinci?

Máme tři sta Ukrajinců, ale i ti se snaží lokalizovat, mají tu celé rodiny, děti chodí do kolínských škol. Jen sto padesát jich bydlí na ubytovnách.

## Letos jste přišli s velkými investičními plány. Můžete je připomenout?

1. ledna 2021 přejdeme čistě pod Toyotu. Již teď, v rámci Joint Venture Toyota/PSA, ale modifikujeme a investujeme do výroby tak, abychom mohli zavést nové modely. Tím prvním bude nový Yaris. Nový automobil znamená také další výrobní haly a přijetí čtyř set nových zaměstnanců.

## Jak do vašich plánů zasáhl koronavirus?

Naše investiční akce jsme nezastavili ani kvůli koronaviru. Výstavba hal na jaře pokračovala, už stojí na pilířích vedle montážní linky. Teď budeme pokračovat s instalací technologií a přesouvání určitých prvků v rámci hal. TPCA je dobře a kompaktně postavena, celá výroba probíhá skrze jednu budovu. Separátně funguje pouze lakovna. Svařovna, lisovna a montáž jsou propojeny v jednom celku. Na jedné lince pojedou všechna auta – současné automobily – Peugeot 108, Citroen C1 a Toyota Aygo, v budoucnosti se na tu linku přidá Yaris a další nové auto – následovník. Výroba Yarisu by měla být spuštěna v příštím roce.

## Kde se vaše auta prodávají nejvíce?

Naši zákazníci jsou z Francie, Španělska, Holandska, Německa, Anglie či Itálie. Tam máme největší prodej malých aut na světě. Oni nemají kde parkovat. Z toho důvodu jsou tam malá auta populární. Zatímco v Čechách je to úplně opačně, zde se stále kupují velká auta.

## Jaké máte ztráty po koronavirové krizi?

Já nemůžu říct, jaké ztráty máme my, ale celkově jsme ekonomiku připravili o osm miliard korun. Přes TPCA neproteklo osm miliard, které by se roztekly od nás ke všem firmám a nakonec finálně až k zaměstnancům a lidem v ČR a k daním. Ty peníze nepřitekly k nám ani od nás. Takže já to vidím jako ztrátu České republiky. My jsme v první polovině roku přišli o 41 tisíc aut, která jsme nevyrobili. Naštěstí se otevírají různé podpůrné

programy. To by mohlo nastartovat vnitřní ekonomiku.

## Stát vám nějak pomáhá?

Stát nám sice nepomohl, co se týče prodeje, ale co se týče programu Antivirus, tak tam ano a velice. Touto formou přispěl na část platů zaměstnanců. Jsme za to velice vděční, i když naštěstí máme určité zdroje a dokážeme s nimi fungovat. Ale pro většinu našich dodavatelů to byla existenční otázka. Tam to zachránilo celkovou zaměstnanost.

## Jak fungovala firma během jarní nucené odstávky?

Výroba stála čtyřicet čtyři dny. Administrativa fungovala, např. oddělení bezpečnosti připravilo veškeré anticovid aktivity. Hodně lidí bylo na home office, část administrativy byla na „překážce“. Naše výplata za překážku v práci byla největší v automobilovém průmyslu. Za březen a duben to bylo 85 % a za květen 80 %. Rád bych zdůraznil, že se bavíme o průměru hrubé mzdy posledního čtvrtletí, včetně přesčasů, bonusů a variabilních složek. V reálu těch 85 % znamenalo téměř plnohodnotnou základní mzdu. Také jsme podepsali kolektivní smlouvu dva dny před začátkem krize, tím pádem naši zaměstnanci dostali navýšení mezd. Ty se zvýšily o 7,8 % a na příští rok o dalších 6,3 %.

## Říká se, že do Kolína přivezete čtyři sta Indů...

V rámci projektu navýšení výroby a spuštění Yarisu nám narůstá časově omezená zvýšená potřeba zaměstnanců. Z tohoto důvodu jsme chtěli přijmout zhruba na rok čtyři sta zaměstnanců. Poptali jsme všechny státy, kde funguje Toyota. Volba nakonec padla na indické pracovníky, ale ne lidi z ulice, nýbrž na zaměstnance indické Toyoty pracující v automobilovém průmyslu více než pět let. Byla to oboustranně výhodná spolupráce. V Indii bylo dočasně méně práce, druhá strana by byla ochotná je zapůjčit a my bychom získali velice kvalitní zaměstnance na rozjezd výroby. Poté bychom je přesunuli zpět do Indie či na jiné místo. Je to běžná praxe a úplně stejným způsobem pracují dočasně v zahraničí i naši zaměstnanci. Já tomu říkám win win na obou stranách. Bohužel celá koronavirová krize toto zastavila. V Čechách jsme trochu napřed, ale v Indii se vlna onemocnění rozjela teprve teď, takže jsme tento plán museli opustit a Indy už nabírat nebudeme.

### Kdo tedy v tuto chvíli připadá v úvahu?

Rozhodli jsme se teď nově zaměřit na český trh. Mluvili jsme s ministerstvy zahraničí a průmyslu atd. a ti nás žádali, abychom nabírali lidi, kteří jsou v České republice. Nejen české občany, také je tu velká část cizinců, kteří přichází o zaměstnání, ale mají platné vízum. Paradoxně teď budeme hledat lidi, které musíme vše naučit.

### Šedou pracovní uniformu pracovníků TPCA často potkáváme i mimo pracoviště. Proč?

S nástupem koronaviru jsme požádali naše zaměstnance, aby chodili v pracovním oblečení již z domova, aby se nepřevlékali v šatně. Právě šatny jsou největším místem, kde se setkávají s lidmi a nemůžete udržet sociální distanci. Pravda je, že spousta lidí se nepřevlékala ani dříve. Zkracují si čas, který by strávili v šatně, proběhnou rychle kantýnou, dají si občerstvení, sednou do auta, autobusu a jedou domů.

### Jak dbáte o bezpečnost zdraví zaměstnanců?

U vstupu do továrny máme instalované dvě termokamery, které měří teplotu. Před právě proběhlou letní prázdninovou odstávkou jsme zjišťovali, kolik zaměstnanců půjde kamkoliv do zahraničí. Chceme mít přehled, kde se lidé pohybovali, nadřizují je budou kontrolovat, až se budou vracet, zda splňují všechny zdravotní požadavky a neohrozí své kolegy. Naše doporučení bylo „prosím, nevyjíždějte do zahraničí“, na druhou stranu jim nic nezakazujeme. Já osobně znám spoustu kolegů, kteří jedou do Chorvatska, Rakouska... Až se budou vracet, budeme od nich chtít to, co bude požadovat hygienická stanice – test, karanténu, co bude potřeba.

### Jaké má TPCA vztahy s Kolínem?

Jsme v každodenním kontaktu s lokálními institucemi – hasiči, nemocnicí, městem. Jsme regionální firma, která se chce regionálně zapojovat. My se nesnažíme být celorepublikoví, ale kolínští. Tady je náš domov a tady chceme být a žít. V rámci krize bylo pro nás samozřejmostí pomoci. Darovali jsme čtyři sta tisíc korun, zapůjčovali jsme automobily, jako první jsme dali respirátory záchrance. Pořád pokračujeme v našem grantovém programu. Bude vyhodnocen v září. V září budeme rovněž předávat tři auta – hasičům, policii a sociálním a zdravotním službám.

### Co TPCA a kultura?

Letos jsme bohužel museli zrušit TPCA Beat festival. Kultura je pro nás důležitá a nechceme o to přijít. Proto jsme se rozhodli „pojďme udělat hezký advent“. Darovali jsme na to městu půl milionu korun.

### A sport?

Investovali jsme nemalé peníze do pomůcek



„Kraťáci se v TPCA nenosí. Všichni se snažíme náležet k jednomu týmu, taková je naše kultura“, říká Robert Kiml. Administrativa je jedna velká místnost, všichni pracují pohromadě, šéfové i prezidentí sedí pár metrů od ostatních zaměstnanců.

a vybavení – judisti, fotbalisti, atleti, gymnasti, hokejisti dostali pomůcky a moderní bezpečné vybavení, aby děti měly dobré zázemí. Děti a mládež jsou pro nás prioritou. Ale nechceme jenom sport, cílem je i zdraví, životní styl. Teď budeme například vysazovat stromy, podporujeme cyklostezky. Podporujeme nejrůznější projekty kolínských škol.

### Co konkrétně?

Na stavební škole jsme třeba podpořili projekt „Jak se staví sen“, kluci stavěli pro tábornický klub Oregon klubovnu. Spolupráci nabízíme středoškolákům i vysokoškolákům. Mohou k nám jít na praxi, některá je i placená. Jakmile je vám osmnáct, můžete už u nás vykonávat zodpovědnější práci ve výrobě i v administrativě. Můžete si přitom minimálně vyjasnit, jaký je cíl vašeho profesního života anebo jakou zvolit vysokou školu.

### Nabízíte i letní brigády?

To u nás nefunguje. My hodně dbáme na bezpečnost, natrénovat zaměstnance zabere měsíc i déle. Takže naši praktikanti tu jsou minimálně na tři měsíce, někdy půl roku, rok. Jsou tu i lidé, kteří zde dělají diplomky. Kolem dvou třetin stážístů si u nás později najde zaměstnání.

### Vy sám jste v továrně vystřídal hodně různých pozic. Je to v TPCA obvyklé, nebo jde spíš o výjimku?

O výjimku nejde. Toyota stojí o to, aby její zaměstnanci byli multifunkční a dokázali pochopit jednotlivé části byznysu. Tím, jak rotují, firma zjistí, jak dokážou fungovat za různých

podmínek. Rozvíjí je pro budoucnost.

### Posíláte je i do zahraničí?

Specialistů, kteří jsou teď v zahraničí, máme řadu. Stráví tam rok, dva i tři. A my tu naopak máme spoustu zahraničních zaměstnanců z Turecka, Francie... Stěhují se sem buď sami, nebo s celou rodinou. Na kvalitě máme například pána z Anglie, ten si přivedl celou rodinu a bydlí v Praze. Máme tady i generálního ředitele, který je z Ruska, z Petrohradu. Ten je tady s celou rodinou a bydlí v nedaleké vesnici. A například japonský prezident bydlí přímo v Kolíně.

Text a foto: Hana Morová

### Robert Kiml (49 let)

- Pochází z česko-slovenské rodiny, 17 let bydlel na Slovensku, žil v Mariánských Lázních, v Praze, pak 8 let v Japonsku, odkud se v roce 2003 přistěhoval do Kolína.
- Vystudoval ČVUT v Praze, Fakultu strojní. Následoval doktorát na univerzitě v Japonsku, kde další 4 roky zůstal a na univerzitě učil.
- Je 17 let zaměstnancem TPCA, z toho necelé poslední 4 roky ředitelem celé administrativy TPCA.
- Je ženatý, má dva syny (10 a 16 let), manželka pochází z Lotyšska.
- Hovoří anglicky, rusky, polsky, částečně japonsky.
- Ve volném čase se věnuje sportu – golf, box, cyklistika, turistika, běhání, rád cestuje, tančí, zajímá se o historii a také čajové obřady.
- Miluje Japonsko a cestování po Japonsku.



Kmochův Kolín se letos nekonal, ale koncert Městské hudby Františka Kmocha pod taktovkou Miloslava Bulína na konci června na ploše Karlova náměstí ano. „Před orchestrem nebylo možné přehlédnout velký obraz, který mnozí návštěvníci koncertu viděli poprvé. Visí totiž od nepaměti v archivu Kmochovy hudby. Když po dlouhé nucené pauze přišli hudebníci na Zámeckou na zkoušku, obraz ležel na zemi! Když se vzpamatovali z překvapení, usoudili, že se asi František Kmoch zlobí, že letos nebyl festival. Aby si ho udobřili, rozhodli se vzít ho na náměstí na koncert. Dobře udělali! Slavný český muzikant byl určitě spokojen nejen proto, že se na pár hodin dostal z archivu, ale i programem koncertu,“ prozradila Hana Zrůstová z Klubu přátel Fr. Kmocha.

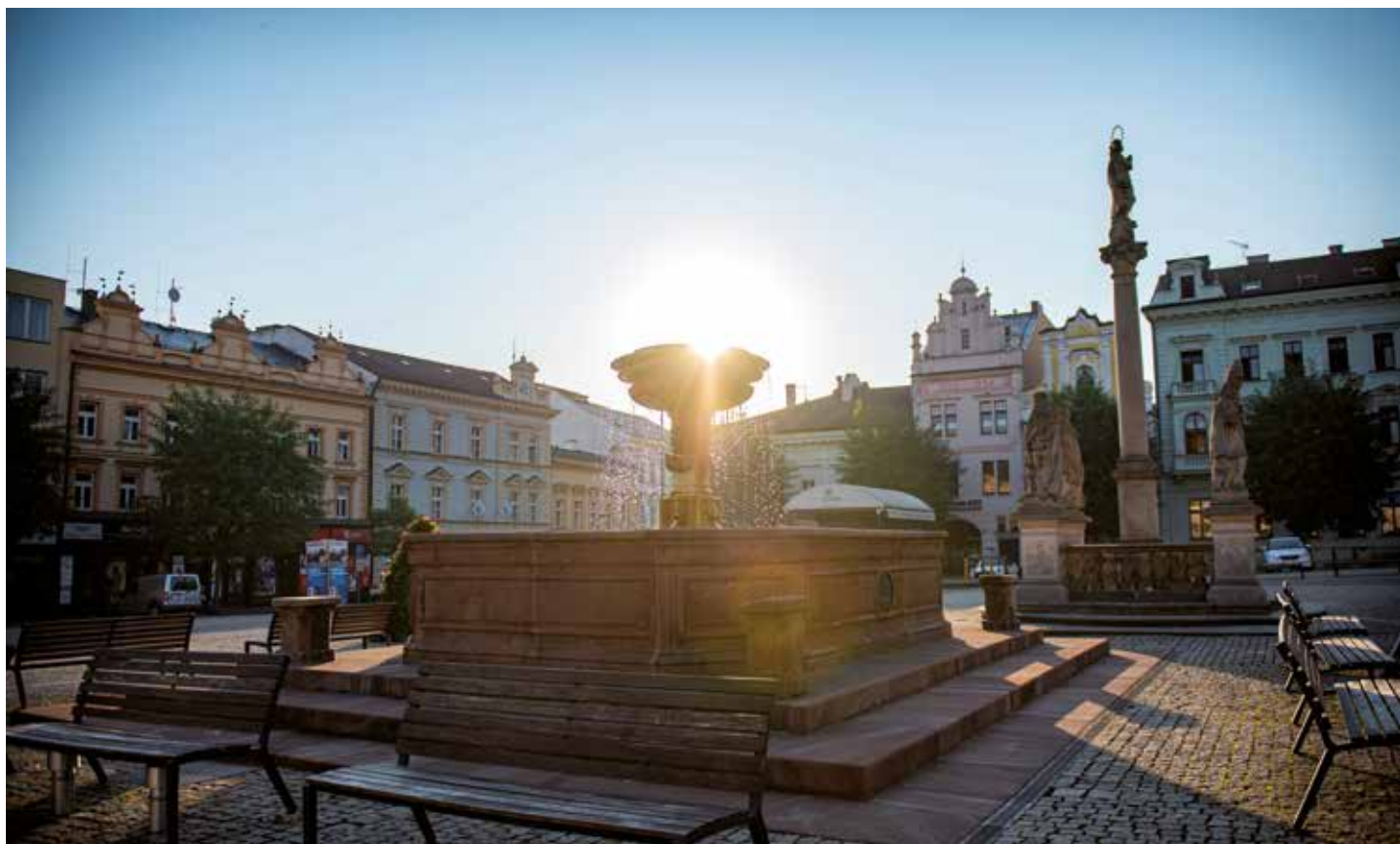


Město Kolín koupilo dva domy v ulici Na Hradbách, v bývalém židovském ghettu, dům č. p. 124 (zelená fasáda), někdejší rabinův dům, a dům č. p. 125, bývalou židovskou radnici nacházející se ve dvoře za rabinovým domem. Za domy město zaplatilo necelých šest milionů korun. Domy sousedící se synagogou se tak stanou dalším cenným dílem židovského dědictví v Kolíně. „Po zápisu do katastru nemovitostí se sejdeme s památkáři, architektem, pracovníky odboru investic a začneme projekční práce, abychom zaměřili k opravě domů,“ uvedl starosta města Michael Kašpar. Na rekonstrukci již nyní hledá město vhodné dotační tituly.





Do domova pro seniory společnosti SeneCura zavítala vzácná návštěva. Jedna z klientek měla přání, podepsanou pohlednicí se zpěvákem Danielem Hůlkou. Ten přání nejen splnil, ale udělal ještě větší gesto. Přijel do Kolína a všem obyvatelům zazpíval v zahradě. Bez nároku na honorář. Pro radost.



Čas, kdy trhovci vybalují své stánky se zbožím a sluníčko teprve začíná nabírat svou sílu, patří na letním náměstí k tomu nejmagičtějšímu.



Společnost FOKUS Mladá Boleslav z.s. – středisko Kolín vybudovala a otevřela chráněné bydlení komunitního typu v rodinném domě blízko Tesca, v ulici 5. května. Chráněné bydlení poskytuje služby dlouhodobě duševně nemocným, kteří ztratili dovednosti potřebné k samostatnému bydlení.



Pohled z místnosti, ve které probíhají služby pro rodiče s dětmi v nově otevřeném K-centru, které provozuje společnost Prostor Plus. V budově nyní sídlí čtyři sociální služby – Kontaktní centrum, Terénní programy, Poradna pro závislostí a Aktivizační služba pro rodiče, kteří měli zkušenost se závislostí.

## Kozlové na prahu nové éry

Vybojování postupu do 1. hokejové ligy se v Kolíně stalo neuvěřitelnou událostí. Po heroickém vítězství v Ostravě přišlo hráče uvítat na nádraží 5 000 lidí. Za doprovodu Kmochovy hudby byli pak nesení na ramenou až na radnici... Popisovaná událost se nestala letos, ale před téměř šedesáti lety, v únoru 1962. Tehdy byl postup nesmírně dramatický a spolu s týmem ho prožívalo celé město. Věřili byste, že z téhle slávy se nedochovala jediná fotografie?

Letošní postup kolínských hokejistů do 1. ligy se obešel bez dramatu. Celou atmosféru soutěže totiž ovlivnila neblahá pandemie. Zápasy závěru sezony byly zrušeny a hokejový svaz rozhodl, že vítězové všech tří druholigových skupin mohou přímo naskočit do 1. Chance ligy, tedy do druhé nejvyšší soutěže u nás. Postup byl sice zasloužený, ale rohatá a bradatá posádka kolínských kozlů nemusela cestou k úspěchu proplout ostrými útesy play-off. Dvakrát škoda. Fanouškové si neužili endorfinů a góly, které by vstoupily do písní, nepadly.

Účast v Chance lize není jen výsledkem sportovního úspěchu, ale i rozhodnutím ekonomickým. Sedmičlenné vedení klubu SC Kolín odeslalo přihlášku do 1. hokejové Chance ligy v pátek 15. května, tedy týden před uzávěrkou soutěže. Předmětem nejistoty nebyly sportovní stránka či nutné technické zázemí vyžadované pro vyšší soutěž, ale scházely finance. Objevilo se několik fám o tom, kdo by mohl být klíčovým sponzorem úspěšného týmu, ale nakonec bude hokej v Kolíně sponzorovat město společně s Draslovkou. Pěkně to ladí, protože barvy Draslovky, města Kolína i dresy kozlů jsou modrobílě.

Kolínský starosta Michael Kašpar hokeji fandí a netají se tím: „Hokejistům a klubu jsme slíbili pomoc a domluvili jsme si schůzky

s vedením lokálních úspěšných podniků. K postupu došlo v době koronavirové epidemie a rozhodování nebylo jednoduché. Postoje sponzorů v čele s Draslovkou si velmi vážím. U mnoha z nich se pro SC Kolín podařilo vyjednat výrazně vyšší finanční příspěvek, dokonce se podařilo najít i některé nové sponzory. Rád jsem pomohl, protože stávající vedení klubu dělá opravdu dobrou koncepční práci, která nese zasloužené výsledky. Na mistrovské zápasy se sám těším a věřím, že po mnoha letech to bude velký zážitek.“

Odpovídá to tomu, jak to vidí klub: „Podpora města Kolína je pro nás zásadní. Po finanční i po morální stránce. Postoupit do první ligy nebyl jen cíl hokejistů a klubu, ale i vedení města. Troufáme si tvrdit, že i široké veřejnosti a sponzorů.“

### Extraliga záviděla

Kolínské hokejisty bývali od 60. let standardně účastníky II. hokejové ligy. V době největší slávy – v 70. letech – vybojovali I. ligu na dva roky, v 80. letech dokonce na čtyři sezony. Nechyběly ovšem ani pády do divize či krajského přeboru. Byly to však jen propady jednoleté, nečekané a rychle zapomenuté.

Na fanoušky míval Kolín štěstí. Začátkem 60. let bývalo na stadionu neuvěřitelných

5 000 diváků, ke klíčovým zápasům vyjždělo podpořit hokejisty i 700 fanoušků. Tahle éra se zřejmě nevrátí, ale i koncem 90. let patřil kolínský „zimák“ k nejnávštěvovanějším v republice. Druholigovému Kolínu občas záviděly i týmy extraligové. Tribuny obsazené pravidelně třemi tisícovkami fanoušků vytvářely skvělou atmosféru a znamenaly pro kozly obrovskou podporu.

Není divu, že během desetiletí vyrostla na kolínském ledě celá řada skvělých hráčů. Pamětníci jistě vzpomenou na Josefa Palečka nebo Jana „Gustu“ Havla. Oba mají medaile z mistrovství světa, Havel i tu olympijskou. Dalšími slavnými odchovanci jsou mistři světa z roku 2010 Petr Čáslava a Tomáš Mojžíš. Z těch nejmladších jsou to vítězové české extraligy Jaroslav Vlach či Dominik Lakatoš, mohli bychom vzpomenout i mnohé jiné...

### Chance liga

1. česká hokejová liga, nazývaná podle svého partnera Chance liga, je druhou nejvyšší hokejovou soutěží v České republice. Zápasy se hrají vždy v sobotu a ve středu, občas přibudou vložené pondělky. Zahajovací mače 1. kola nadcházející sezony pravděpodobně uvidí fanoušci v sobotu 12. září, kdy Kolín hostí hokejisty z Litoměřic (uzávěrka byla před novým rozlosováním Chance ligy po odstoupení Chomutova, pozn. red.). První liga má rekordní počet osmnácti účastníků. Kozlové budou mít za soupeře například pražskou Slavii, Trhače z Kadaně, Duklu Jihlava či Rytíře z Kladna, čeká je ovšem i únavné a nákladné cestování k zápasům do Havířova či Frýdku-Místku nebo Ostravy Poruby.

Kozlové si před sezonou domluvili deset přípravných zápasů, některé z nich již byly odehrány. Informace najdete na webu kozlů [www.sckolin.cz](http://www.sckolin.cz). Doma je čekají ještě tři přátelské zápasy, a to s Benátkami (27. 8.), Kadaní (1. 9.) a Ústím nad Labem (3. 9.).

### Kozlové 2020

Tým SC Kolín, známější jako modří kozlové, je dlouhá léta tvořen převážně vlastními odchovanci. Pro 1. ligu se ovšem musel dobře vyzbrojit. Jádrem týmu zůstali hráči, kteří postup pod vedením trenéra Petra Martínka vybojovali. Posily, které do Kolína přišly, tvoří zhruba jednu třetinu týmu. Většinu



Nově vybudovaná hokejová střílnice umístěná pod západní tribunu. Atraktivní zpestření tréninku zvláště pro mladší kolínské hokejisty.



Hokejisté jsou na novou sezonu připraveni. A touží po tom, aby při zápase, při vstupu na led, viděli „plný dům“ fanoušků, kteří je poženou dál k vítězství.

z nich se podařilo zajistit díky dohodě s extraligovým Hradcem Králové, která je výhodná pro obě strany. Vedení klubů domluvilo hráčské přesuny a vzájemnou výpomoc, spolupráce by měla být dlouhodobá. Dres kozlů v nové sezoně oblékne pět hráčů z hradeckého Mountfieldu, například i výborný střelec Jan Veselý. Další přesuny nejsou vyloučeny. Posily přijdou ovšem i odjinud, vracejí se i někteří úspěšní kolínští odchovanci. Jasným cílem klubu je 1. ligu udržet.

„Určitě je to návrat, na který se moc těším. Je to velká výzva. Všichni dobře víme, že nás čeká velmi náročná sezona, ale chtěl jsem se vrátit domů,“ řekl v rozhovoru obránce Jakub Husa. Ten se vrací po deseti letech strávených v Liberci, Benátkách a Prostějově. Svými prvotními zkušenostmi bude Kolínu splácet počáteční péči. „Trenér Martínek mě toho v Kolíně hodně naučil, za což jsem mu vděčný, a jsem rád, že mi teď po návratu předává a bude předávat další zkušenosti,“ doplnil urostlý bek.

Tým se aktuálně připravuje s 29 hráči a zkušeností s 1. ligou má zhruba polovina z nich. Před začátkem sezony by chtěl mít trenér Martínek pohromadě kádr 22 hráčů. Ostatní budou součástí týmu s možností hrát za béčko.

Motivace udržet 1. ligu není pro hráče jen morální. Oproti předchozím sezonám se jim zvýší platy, byť je jasné, že v porovnání se standardními poměry v Chance lize budou někteří z nich podhodnoceni.

## Kam to povede?

Atmosféra kolem kolínského hokeje se změní zřejmě i mnoha jinými způsoby. Kolínské zápasy se stanou předmětem diskuzí sportovních sázkařů, možná se dočkáme i TV přenosů. Do médií půjde nový videoklip, plakáty s termíny zápasů se objeví i v kině, Městském společenském domě, Vodním světě, na poliklinice i na nádraží. Dále i v restauracích, obchodech a okolních vesnicích. Posílena byla též redakce oficiálních webových stránek a Facebooku SC Kolín.

Další změny se objeví v areálu stadionu. Počet pokladen bude navýšen minimálně na čtyři a kozlové navíc spustili e-ticketing, takže lze vstupenku zakoupit z pohodlí domova za použití internetu. V hale se nově objeví čtyři stánky s občerstvením, z nichž většinu bude zřizovat klub.

Sportovní zázemí se podařilo v předchozích dvou letech dotáhnout na úroveň, která v porovnání s Chance ligou obstojí, s výjimkou

kabin A týmu, kde bude nutné časem investovat. Přednější a pro Chance ligu závazné je ovšem poskytnout VIP prostory pro případné hosty soupeře, sponzory a tiskové konference. Řešit není třeba kamerový systém, který je pro Chance ligu nezbytný. Byl instalován již před dvěma lety. Nejzajímavější z novinek, které se na stadionu objevily, je bezesporu tréninková hokejová střelnice umístěná pod západní tribunu.

## Nadějná mládež

Klub SC Kolín má okolo 350 členů, z toho je 250 dětí do 18 let. Nábor se daří skvěle, hokej v Kolíně prožívá opravdový boom. Projekt Učíme děti bruslit označil Český svaz ledního hokeje za ukázkový. Naplněné jsou nyní všechny věkové kategorie a klub má 14 týmů – víc už by kolínský led neunesl a není tedy kam růst. Trénuje se do 23 hodin a není hluchý led. Jasně je, že by se uživila i druhá hala.

## Stadion s úctyhodnou historií

V roce 1955 byl v naší republice uveden do provozu již třináctý zimní stadion s umělou ledovou plochou. Byl to ten kolínský a jeho kapacita byla neuvěřitelných 14 tisíc diváků. Areál v létě sloužil samozřejmě i jiným událostem, konával se zde Kmochův Kolín, estrády, koncerty, promítalo letní kino...

Právě investice do ledové plochy s sebou nesla pro budoucí generace nevyřčený závazek. Obhájit existenci velkého stadionu bylo možné jen při jeho masovém využití. Proto byl v Kolíně hokej víc protežovaný než třeba fotbal, což platí ostatně dodnes, kdy je v ČR téměř čtyřicet zimních stadionů. Svoji dnešní kapacitou, která po zastřešení v roce 1979 klesla na 4 500 míst, se kolínský „zimák“ řadí mezi třicet největších hokejových arén v ČR.

Právě mládež a možnost stavět na vlastních odchovancích jsou pro budoucnost proligového hokeje rozhodující. Kolín se může pochlubit tím, že žáci hrají v nejvyšších soutěžích a dorostencům a juniorům postup do extraligy zhatila pouze koronavirová krize, která předčasně ukončila sezonu. Řada odchovanců však již v extraligových dorostech a juniorech působí.

## Druhý led

Pokud se má hokej v Kolíně dále rozvíjet, potřebuje vizi. Klíčovou součástí této vize je druhá ledová plocha – druhá hala. Nejde o nic překvapivého, menší tréninkové haly mají ostatně všechny velké hokejové kluby. V Kolíně se o takové možnosti přemýšlí již dlouho, studie malé hokejové haly vznikla již v roce 2008. K dispozici je i místo pro výstavbu, a to přímo v areálu zimního stadionu, na zatravněné ploše za pekárnu.

Pro vznik druhé haly v Kolíně existují podle prezidenta SC Kolín Luboše Froma dva dobré důvody. Tím prvním je kapacita stávající ledové plochy, která už nemá rezervy. Navíc by měl zimní stadion poskytovat i prostor pro komerční využití ledu a veřejné bruslení, což je nyní problém. Druhý důvod je ekonomický. Stávající zastřešená hala vznikla před víc jak 40 lety a její provoz je nákladný. Současným trendem je využívat led celoročně, ale třeba zaledování kolínského stadionu v červenci by bylo ekonomickou sebevraždou.

Malá hala úsporného typu je ideálním řešením. V představách Luboše Froma by ji měla využívat zejména mládež a kromě ledové



Zatím chybí peníze. Ale plány, projekt, pozemek, vize i odhodlání na stavbu druhé, tréninkové, haly hokejový klub má, ukazuje Luboš Froma, prezident SC Kolín.

plochy by v hale stačilo mít pouze menší tribunu pro rodiče. Kolín by dotaci na její stavbu mohl získat od nedávno zřízené Národní sportovní agentury. Český svaz ledního hokeje by mohl poskytnout podporu na projekt haly. V tom případě by náklady na výstavbu haly z větší části mohla pokrýt dotace.

SC Kolín spolu s městem Kolín již absolvovaly předběžná jednání s cílem zpřesnit budoucí možnosti. Vize však zatím zůstává pouze pěknou vizí a budoucnost podobných záměrů blokuje i aktuální epidemiologická situace.

## Fanclub je připravený

Jedním z cílů SC Kolín pro nadcházející sezonu je zdvojnásobit návštěvnost a přilákat na tribunu standardně 1 500 diváků. Je zřejmé, že hokej táhne všechny věkové kategorie. Běžně chodí děti i důchodci, někoho možná překvapí i vysoké procento žen, kterých je v publiku téměř polovina. Vstupenky na 1. ligu budou stát 100 Kč, důchodci zaplatí 80, děti do 130 cm mohou na hokej zdarma. Permantek byl prodán dvojnásobek už v prvních dvou týdnech. Vše nasvědčuje tomu, že tahákem pro fanoušky bude zápas s Kladnem, na který si lidé už předobjednávají vstupenky, byť není jasné, zda hokejová legenda Jágr na led naskočí.

Modří kozlové se mohou opřít o podporu několika desítek nadšenců z fanklubu Kozla Nozdra. I ti se na novou sezonu pečlivě připravují. Na jejich účtu se scházejí finance od podporovatelů. Z nich bude financován chod „kotle“, blány na buben, vlajky, transparency... Fanklub bude organizovat i autobusové výjezdy na zápasy venku, hesla jako „Kdo neskáče, není kozel, hop-hop-hop...“ budou znít i v Přerově či Vrchlabí.

„Kluci touží po tom, aby po vstupu na led viděli plný dům, to je pro každého hokejistu ta největší odměna. Zároveň je to velká zodpovědnost. Každý svým výkonem musí přispět k tomu, aby lidé v Kolíně chodilo co nejvíc,“ tvrdí na webu SC Kolín trenér Petr Martínek.



Kabina hokejového áčka prý potřebuje rekonstrukci. „Já nevím, mně se všechno zdá v pořádku. Dokonce bych řekla, že vypadá dobře :-),“ komentovala zprávu po focení Hana Morová.

Tereza Marváňková Hölzlová, Vladimír Sládek  
foto: Hana Morová

# Fandí Kolíňáci hokeji?

Hokejový tým SC Kolín postoupil do 1. hokejové ligy. Co si o tom myslí obyvatelé Kolína? Ptali jsme se namátkově mužů a žen, oslovili jsme i několik osobností, jejichž život je s hokejem nerozlučně spojený. Co pro ně hokej znamená? Považují Kolín za hokejové město? Chodí fandit?



Až půjdete na hokej, zkuste přijít pěšky. Anebo se svezte městskou hromadnou dopravou. Třeba autobusem s polepem hokejového klubu, který nově křížuje Kolínem. Ušetříte si nervy se zaparkováním auta.

## Olga Ryvolová, servírka restaurace Zimní stadion

Hokej mám ráda a chodím na něj od malička. Koukám i na televizi, ale s živým zápasem se to nedá srovnat. Pokud budou kluci hrát dobře, tak Kolín proslaví. Budu držet palce a fandit.

## Michal Kladka, hostinský z Dymokurské

Na hokej se tu vždy chodilo a hodně fandilo, jiné kluby nám záviděly. Sám chodím fandit do kotle, jsem rád, že postoupili, a myslím, že se udrží. Hned jsem si koupil permanentku. Na zápasy teď bude chodit tři tisíce lidí. Na první bude ještě víc, možná i čtyři tisíce.

## Petra Budíková, úřednice

S hokejem jsem se setkala díky dětem. Oba naši kluci hrají, starší je už v hokejové třídě. Teď tím celá rodina žije. Jsem na zimáku několikrát týdně a každou chvíli máme i zápasy.

## Josef Špik, důchodce

Je to tak půl na půl – hokej a fotbal dřív vládly. Teď je tu i basket. Hokejovou tradici máme. Spousta hokejistů prošla Kolínem a vraceli se třeba na stará kolena. Dřív, když mohli postoupit, tak nepostoupili kvůli

penězům, teď to konečně vyšlo. Fandím jim. Podívat bych se šel, ale zdraví mi to teď nedovoluje. Mám chatu blízko Luboše Froma, tak hodně o hokeji mluvíme a řadu věcí mám z první ruky.

## Bohumil Herčík, ředitel ZŠ Lipanská

Kolín byl rozhodně hokejovým městem a je dobře, že jím bude i nadále. Jsme rádi, že jako škola, která se spolupodílí na výchově kolínských hokejistů můžeme být u toho. Úroveň naší spolupráce s oddílem nám závidí i extraligová města. Je dobře, že naši odchovanci dostanou šanci reprezentovat Kolín ve vyšší soutěži. Jen ti největší talenti odejdou z Kolína do extraligy, ostatní se uplatní doma. Budeme držet palce a děkujeme všem, kteří se o postup zasloužili.

## Tereza Marváňková Hölzlová, sekretář klubu a šéfredaktorka webu SC Kolín

Kolín se chlubí hokejovou tradicí dlouhou víc než 80 let. Kolínský zimák byl v době svého vzniku největší ve střední Evropě, vyrostla zde celá řada skvělých hráčů, na kolínském ledě se hrávaly mezinárodní mače, v roce 1959 dokonce i některé ze zápasů mistrovství světa. Aktuálně hokejem v Kolíně žijí tisíce lidí, kromě fanoušků samozřejmě i rodiny hráčů všech kategorií od žáků až po dospělá. Hokej

zpravodajství na webu SC Kolín pravidelně sledují stovky čtenářů.

## Milan Horák, zámečnick

Jsem rozený fanoušek hokeje a mám už koupenou permanentku. Hokej miluju. Kdo bude chodit na fotbal? Jedině hokej! To neexistuje, aby tady 1. liga nebyla. Je tam dobré pivo, dobré klobásky na grilu, výborní fanoušci s bubnem, prostě atmosféra. Chodil jsem od malička s dědou a můžu říct, že Kolín byl odjakživa hokejem proslavený.

## Jiří Mário Kampe, zpěvák kapely Blue Bucks, bývalý obránce SC Kolín

Kolín samozřejmě hokejovým městem je. Proto se SC Kolín už dlouhá léta drží na předních příčkách 2. ligy a nyní postoupil do první, a to převážně se svými odchovanci. Je zde velice dobrá hráčská základna a myslím si, že stávající hokejová kolínská rodina udělala velký kus práce. Byla a je to velká parta lidí, kteří vždy dokázali táhnout za jeden provaz. Naše kapela Blue Bucks je toho důkazem. Je to hokejová kapela a vznikla právě proto, že jsme byli jedna velká parta a já jsem hrdý na to, že jsem mohl být její součástí. Moc přeju ať se daří našemu hokejovému městu a sportu všeobecně!

## Pantomima, artisti i světelné efekty

Divadelní festival Gasparáda konaný k počtě „největšího z pierotů“ J. G. Deburaua se uskuteční v Kolíně v pátek a v sobotu 4. a 5. září. V kulisách Karlova náměstí letos uvidíme deset souborů pouličního či nonverbálního divadla. Kvůli složité situaci vyvolané pandemií nejsou sice v programu zahraniční hosté, avšak festival nabídne to nejzajímavější a nejlepší z domácí produkce. Událost pořádá město Kolín a vstup je zdarma.

Diváci uvidí pod širým nebem artisti, tanečníky, muzikanty, klauny, performery, pozoruhodné vehikly, světelné efekty, žertovné scénky, magické divadelní obrazy, ale i představení, nad kterými se tají dech.

Festival začíná v pátek dopoledne tradičně pohádkou pro nejmenší děti ze škol a školek. Tentokrát hraje soubor **MIMo.s.** na pirátskou notu.

Úspěšní zástupci českého nonverbálního divadla se do Kolína pravidelně vrací se svými nejnovejšími inscenacemi. Již dlouhá léta to platí například pro mezinárodní soubor **Teatr Novogo Fronta**, který letos uvede svůj „Kolaps“. Publikum se může jako obvykle těšit na fyzické divadlo se symbolickým obsahem a prvky grotesky.

Opakovaně se do Kolína vrací i **Adam Halaš** z Katedry nonverbálního divadla HAMU, který i letos bude uvádět novou pestrou show krátkých skečů a výstupů, kterou pro kolínský festival připravili **studenti i pedagogové HAMU**.

Třetí významnou stálíci v programu

Gasparády je oceňovaný mim a tanečník **Radim Vizváry**. Na Karlově náměstí se tentokrát představí spolu se souborem **Losers Cirque Company** a dobrodružným příběhem „Mimjové“. Inscenace o souboji dobra a zla určená dětem i rodičům by měla být jedním z vrcholů letošní Gasparády.

Dalším z vrcholů se jistě stane závěrečné představení přehlídky nazvané Exp(o)edice. Artistům **V.O.S.A. THEATRE**, o kterých se říká, že dokážou vytvořit z ulice jedno velké jeviště, pomohou vytvořit unikátní atmosféru i nevidané divadelní divnostroje a živá muzika. Divadelní expedice za cestami souboru do všech koutů světa, jako je Šanghaj, Miláno, Dubaj, a vzpomínka na světové výstavy Expo.

Provokativní roztomilost slibuje představení „Kofátko zkázy“ od stejnojmenného dua zdatných akrobatů a mimů. Na Gasparádě uvidíme i jejich druhou autorskou inscenaci „101 věcí, co jste chtěli udělat, ale báli jste se“.

**Trio Holektiv** otevře publiku poetické okénko do dějin aviatiky. Tanec, divadlo a nový cirkus se potkají v představení „Letkyně“. Tři odhodlané holky sestrojí své letadlo a vy jistě uvěříte, že vzlétne!

**Bratři v triku** nabídnou rodinnou pohádkovou show „Hra o trůn“, která hravou formou míří přímo na misu ožehavého tématu a nejen žonglováním záchodovými prkýnky, papíry a štětkami přibližuje nejmenším divákům místo, kam i císař pán chodí sám.

**Teatro Piccolino** nabídne dvě představení inspirovaná cirkusem. „Pan Bonobo“ i „Nevi-



ditelný cirkus“ jsou určeny dětem a obsahují pantomimu, vtip, fantazii i nebezpečné ekvilibristické kousky.

Zcela mimo ostatní kategorie je sice jen čtvrthodinové, ale zážitkově intenzivní světelné představení skupiny **Ilusias**. Jejich triková taneční show s UV efekty je inspirovaná iluzionisty a černým divadlem a odehraje se na setmělém kolínském náměstí.

Dramaturgie festivalu je velice pestrá a z programu si jistě vyberou jak ctitelé brilantního pohybového divadla a pantomimy, tak i fanoušci nového cirkusu či scénických efektů. Gasparáda, jeden z nejstarších českých festivalů nonverbálního divadla, má každý rok co nabídnout. Přijďte se podívat a obavit se!

*Jitka Hermová, Odbor školství a kultury,  
Vladimír Sládek*

## MiMJOVÉ: akční show pro děti i dospělé

Co vznikne spojením vrcholné pantomimy a efektních akrobatických triků ze světa nového cirkusu? Jitka Hermová z Odboru kultury, dramaturgyně festivalu, doporučuje atraktivní rodinné představení, které nadchne děti i dospělé.

Ptáte se, kdo nebo co je takový Mimja? Ta hádanka není zas tak těžká: slovo vzniklo spojením pojmů „mim“ a „ninja“. V nejnovějším představení z dílny novocirkusové partičky Losers Cirque Company vystupují hned tři takové postavy, které se novým dovednostem učí u zkušeného „mimstra“.

Jako v každé správné pohádce diváci přilíží boji dobra a zla. Vládkyně temnoty si svými nadpřirozenými schopnostmi podmanila již skoro celou Zemi a zastavit ji může pouze zkušený znalec bojových umění v doprovodu svých učňů. „*Jak souboj dopadne, vám neprozradíme, slíbíme ale show OBŘÍCH rozměrů – a to doslova!*“ uvádí performeři.

Novocirkusový soubor Losers Cirque Company přizval k režijní i herecké spolupráci

přední osobnost současné české pantomimy Radima Vizváryho, držitele Ceny Thálie. V roli Hidory se objeví herečka Irena Kristeková. O akrobatickou podívanou se postarají lůžři Jindřich Panský, Matyáš Ramba a Mates Petrák.

### Ze zákulisí

Divadelní premiéra představení byla připravená na měsíc březen, koronavirová bezpečnostní opatření ji však ale odsunula až na podzim letošního roku, stejně tak jako otevření nové domovské scény LCC – branického „Divadla BRAVO!“. Pod taktovkou renomovaného architektonického ateliéru A69 chtějí lůžři vrátit divadlu jeho někdejší lesk a slávu.

Navážou tím na slavnou tradici pantomimy, která se zde na přelomu 80. a 90. let minulého století s úspěchem hrála. V době pandemie, kdy Lůžři nemohli vystupovat, oblékli montérky a přiložili ruku k dílu. Za podpory fanoušků zároveň vybrali v hithitové kampani přes jeden milión korun na rekonstrukci divadla. „*Všem našim fanouškům a donátorům, kteří nám v kampani na rekonstrukci divadla přispěli, moc děkujeme,*“ říká principál Losers Cirque Company Petr Horníček a dodává: „*Věřím, že se nám povede vdechnout divadlu nový život a díky tomu se naše divadlo stane novou kulturní základnou pro široké okolí.*“

Předpremiéra pouliční verze představení proběhne tedy 5. září v 18.55 h na Gasparádě v Kolíně! Nenechte si to ujít!

## Zvony vzhůru nohama

Zvony zavěšené ve věžích kostelů nebo zvoníc odpradávna odbíjejí čas, svolávají ke mši, vyzývají k modlitbám a kdysi také varovaly před nebezpečím. Obvykle je dodnes rozeznávají zvoníci taháním za provaz, aby srdce zvonu vydalo opakovanými údery do kovového těla charakteristický zvuk. Velkou raritou jsou zvony zavěšené srdcem vzhůru. Takové jsou v České republice jen na dvou místech – v Rovensku pod Troskami a v Kouřimi.

Kouřimské zvony naleznete v samostatně stojící zvonici vedle kostela sv. Štěpána na náměstí. Ta byla v rohu bývalého hřbitova postavena v roce 1525 a o 45 let později jí vtiskl renesanční podobu vlášský stavitel Filip. Současný vzhled získala při radikální přestavbě na konci 19. století, aby co nejvíce odpovídala romantickým představám o českém středověku. Vysoká je 34 metry a po celkem 64 stupních dřevěného schodiště lze vystoupat až do

zvonového patra, kde jsou v dubové stolici zavěšeny dva cenné barokní zvony od mladoboleslavského mistra lotrinského původu Jeana Pricqueye z roku 1671. Větší (1 250 kg) se jmenuje Štěpán a menší (700 kg) Marie. Sestavu původně doplňovaly ještě další dva – dodnes nedochované – zvony od stejného zvonáře, Václav a Apolena. Na první pohled vás upoutá, že zvony nevisí, ale stojí v obrácené poloze srdcem vzhůru. Je to tak zvané „vysoké točení“, při kterém se zvony uvádějí do pohybu šlapáním na pedál. Proč tomu tak je, o tom v Kouřimi koluje pověst. Když prý v roce 1547 projížděl městem z Prahy do Vídně král Ferdinand I. Habsburský, odmítli místní konšelé na jeho počest vyzvánět. Panovník na tuto urážku svého majestátu odpověděl slovy: „Když mlčely při mém příjezdu do Kouřimi, ať mlčí provždy!“ Pak nařídil obrátit je srdci vzhůru tak, aby se nemohly používat. Realita je ovšem mnohem prozaičtější. Jde o technickou kuriozitu, která se na konci středověku rozšířila na řadě míst ve středních a severovýchodních Čechách (takto zavěšené zvony měla do roku 1721 třeba i zvonice kostela ve Velimi nebo až do 80. let 18. století i zvonice u chrámu sv. Bartoloměje v Kolíně). Spo-

lehlivé vysvětlení tohoto způsobu zavěšení zvonů neexistuje, pravděpodobně se jednalo o inovaci klasického způsobu zavěšení, která se však neujala a ani se nijak podstatně nerozšířila. Oproti klasickému způsobu je tento způsob zvonění mnohem razantnější, neboť již první úder zvonu má maximální hlasitost a nedochází k postupnému „rozhoupávání“ zvonu doprovázenému typickým tišším zvoněním na začátku a na konci.

Na zvony dnes zvoní kouřimští zvoníci pouze při důležitých církevních svátcích, jakými jsou například Vánoce či Velikonoce. Letošní září ovšem nabídne hned několik výjimečných příležitostí zvony slyšet – rozezní se 5., 12., 20. a 28. září. Zvonici i s kostelem sv. Štěpána si můžete prohlédnout při pravidelných komentovaných prohlídkách s velmi zkušeným průvodcem z Muzea Kouřimska, sídlícím ve staré radnici uprostřed náměstí.

text a foto: Roman Šulc  
www.cestyapamatky.cz



„Letos otevíráme veřejnou sbírku na nový zvon Apolena, kterou můžete podpořit třeba účastí na dálkovém pochodu 5. září, celý výtěžek ze startovního totiž poputuje do sbírky,“ říká Michal Vevera, jeden z kouřimských zvoníků. „Pokud vše dobře dopadne, zvon bychom rádi vysvětili již příští rok u příležitosti 350. výročí ulití původní Apoleny v roce 1671.“

## Artuš Černík



26. 7. 1900 Vyšehněvice u Bohdanče  
25. 12. 1953 Praha

Artuš Černík pocházel z rodiny rolníka Radoslava Černíka a jeho manželky Ely. Studoval nejdříve na gymnáziu v Pardubicích a Hradci Králové. Do kolínského gymnázia nastoupil v tercii, aby zde nakonec odmaturoval. Jeho osudy přibližují nástup mladé generace, která na počátku dvacátých let účtovala s dosavadním uměním a hledala své vlastní umělecké prostředky a formy sebevyjádření. Pravda, v tomto generačním vzdoru mladých nebyla první a ani ne poslední, ale výsledkem jejího úsilí byl zrod české avantgardy, která výrazným způsobem ovlivnila kulturu meziválečného období. Štorch-Marien charakterizoval Černíka jako „ne nesebevědomého mladíka uhlazeného zjevu i vystupování“, který po celý život zůstal „uvědomělým a důsledným propagátorem moderních tvůrčích snah, k nimž vždycky měl co říci“.

Černík již jako kolínský gymnazista uplatňoval své zájmy, když se zapojil do skupinky spolužáků, kteří se tajně scházeli a vydávali třídní časopis. O rok mladší Jaroslav Janík vzpomínal, jak jejich třídní spolek sextánů zahájil spolupráci se spolkem septimánů, jehož členy byli vedle Černíka např. Zdenek Rykr, Karel Štorch (bratr Otakara Štorcha-Mariena) nebo Miroslav Jelínek. Studenti spolu diskutovali a přeli se, pořádali schůzky s kulturním programem a vlastenecké akce. Černík pro své přátele přednášel o demokratické otázce a spisovateli Svatopluku Čechovi. Už v této době bedlivě sledoval kulturní počiny v jiných městech. Jako oktáván navázal spolupráci se Zdeňkem Kalistou, studentem posledního ročníku mladoboleslavského gymnázia, který začal vydávat studentský časopis Domov.

V zimě 1918 až 1919 se účastnil vzniku celostátní organizace středoškoláků, vedle např. Karla Štorcha a Karla Ornsteina. Ostatně v Kolíně se ustavila význačná sekce tohoto studentského hnutí.

Po maturitě v roce 1919 Černík zahájil studium na Právnické fakultě Univerzity Karlovy, které však záhy přerušil. Odjíždí pak do Brna, kde byl zaměstnán jako redaktor kulturní rubriky komunistického deníku Rovnost (1921–1922). Vstoupil také do pražského uměleckého sdružení Devětsil a udržoval styky s celou řadou našich i zahraničních avantgardních umělců. Současně v Brně ukončil roku 1924 právnická studia. Navíc ještě absolvoval železniční školu a pracoval jako železniční úředník (1923–1926). V roce 1923 se významně podílel na vzniku brněnského Devětsilu a byl vydavatelem revue Pásmo. Působil jako teoretik poetismu a kulturní organizátor, blízce spolupracoval např. s Karlem Teigem, Jaroslavem Seifertem, Františkem Halasem nebo Bedřichem Václavkem. Zastával tehdy výrazně levicová stanoviska.

V roce 1926 se vrací do Prahy. Stává se redaktorem ČTK (položil základy její obrazové redakce) a vystupuje stále výrazněji jako filmový kritik a funkcionář organizací filmových novinářů. Během německé okupace se uplatnil jako filmový recenzent a žurnalista, po válce mu bylo vytýkáno, že příliš propagoval německý film. Od roku 1945 do své předčasné



Sbírka básní Severní záře od Artuše Černíka z roku 2001. Shrnuje jeho básnické dílo, ovlivněné poetismem.

smrti se A. Černík věnoval takřka výlučně filmu. Byl filmovým dramaturgem, předsedou dovozní filmové komise a vedoucím studijního oddělení Čs. filmového ústavu.

PhDr. Miroslava Jouzová, Ph.D.  
foto: archiv: RSDr. Ladislav Jouza



Dům č.p. 34 v Parlérově ulici, kde Artuš Černík bydlel.

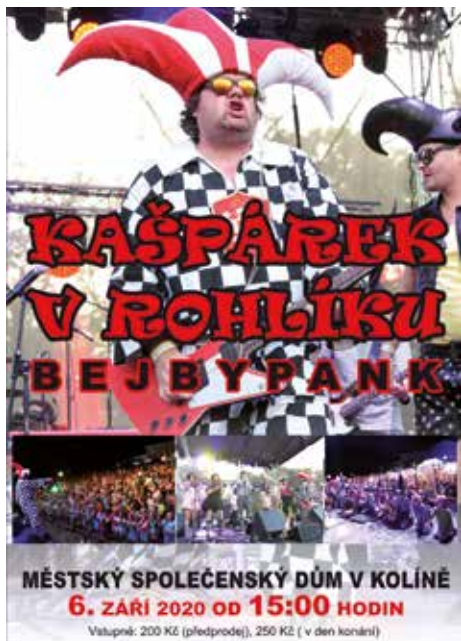




Fotografie dnešní ulice Karoliny Světlé (původně Na Hradbách a ještě předtím Židovské ulice) na fotografii známého kolínského fotografa Františka Krátkého z roku 1898. Snímek zachycuje zejména severní stranu ulice, někdejšího židovského ghetta, která se do dnešních dnů dochovala více méně v původní podobě. Pouze dva domy těsně před vyústěním Zlaté uličky byly na počátku 20. století zbořeny a v roce 1910 nahrazeny novým činžovním domem. Po levé, jižní straně, zaujme dům s podloubím. Přestože měl jen jedno číslo popisné, jednalo se v podstatě o dva domy, které byly zbořeny v březnu 1941.



## BEJBYPANKÁČI



Dětský fenomén nazvaný Kašpárek v rohlíku má kořeny v Kolíně, to když David Dvořák opustil křeslo nejmladšího divadelního ředitele v republice a přes další peripetie napsal pro loutkovou scénu Jihočeského divadla činohru s písničkami nazvanou právě Kašpárek v rohlíku. Pak dostal ten geniální nápad a písničky z představení nechal nazpívat rockovými zpěváky jako Blankou Šrůmovou, Davidem Kollerem, Honzou Kalinou nebo Márdím z Vypsané fiXy... A zrodil se fenomén. Kašpárek v rohlíku začal s vlastním valníkem objíždět velké festivaly, kam vozil obří postel či mamutí bicí soupravu, časem vyprodal pražskou Lucernu i pořádal vlastní festival pro děti i dospělé nazvaný Kefír. Nejdříve v Třebovli, později u zámku Kačina. Velkým festivalům vystavil koronavirus stopku, takže na Kefíru se letos bejbypankáči nesejdou, zaskákat, zazpívat si v čírech či si jen obyčejně zablblout můžou ale v sále Městského společenství domu. A protože nebude festival, chystá Kašpárek, kterého ztělesňuje rovněž Koliňák Pavel Kružík, i nějaké to speciální překvapení.

*Zdeněk HejduK, ředitel MSD v Kolíně*

## UŽ JEN NA WEBU

S potěšením mohu oznámit, že naše kolínské kino se od září vrací z prázdninového režimu k normální produkci – promítat se bude celý týden. Od pondělka do středy dvě představení denně (v 19:30 a 20:00), od čtvrtka do neděle čtyři (v 17:00, 17:30, 19:30, 20:00). O sobotách (ve 14:30 a 15:00) k nim přibudou ještě projekce, které patří převážně dětem. Do programu se také vrátí Seniorbio a Babybio.

Začne filmem Chlap na střídačku. Pro diváky 55+ bude představen v úterý 8. 9., pro rodiče na rodičovských dovolených v pondělí 14. 9. Dalším filmem pro seniory bude dokument roku V síti 15+ který je na programu v 15.9. od 13:30.

Co mě ale mrzí, museli jsme přistoupit k velké změně v programu. Data uvedení zahraničních i tuzemských filmů se čím dál častěji mění, ruší či odkládají. S bídou tak můžeme uvést, co máme skutečně potvrzeno na čtrnáct dní dopředu. Místo měsíčního programu, na který byli čtenáři Zpravodaje dosud zvyklí, proto budeme na stejném prostoru doporučovat jen vybrané tipy na daný měsíc. Pokud u některých snímků nebude datum promítání, znamená to, že ho prostě k datu uzávěrky Zpravodaje ještě přesně nevíme.

Úplný program na dva týdny dopředu včetně podrobností o zařazených filmech uvádějí naše webové stránky [www.kino99.cz](http://www.kino99.cz) a nabízejí i možnost lístky či dárkové karty rovnou zakoupit. Stejně jako dřív je totiž možné udělat na hlavní pokladně kina. Ta je otevřená hodinu před začátkem odpoledního i večerního představení (dle aktuálního programu) a zavírá se 15 minut po jeho zahájení. Srdečně zvu!

*Petr Hejman, ředitel Kina 99*

## DIVADLO V NOVÉM

Městské divadlo v Kolíně má nové webové stránky. Naším cílem bylo, abychom přinášeli co nejpříjemnější uživatelský zážitek všem, kdo plánují navštívit divadelní představení, ale také těm, kdo si chtějí přečíst něco o historii divadla, půjčit si kostým či nasát atmosféru umění v našich galeriích.

Nová tvář našich webových stránek je díky výborné práci kolínské společnosti Ewebokky přehlednější a intuitivnější. Velký důraz byl kladen na návrh jednoduché struktury, dobrou orientaci v programu divadla a snadný i bezpečný nákup vstupenek. Díky využití moderních technologií jsme docílili vysoké rychlosti a příjemného uživatelského zážitku.

Při designu webu byla použita zcela nová inovativní struktura – barevné rozlišení jednotlivých divadelních prostorů. Díky tomu se na našich stránkách každý uživatel velmi rychle zorientuje.

V záhlaví stránek je k dispozici chytré vyhledávání, které vám pomůže najít přesně to, co zrovna hledáte. Velkou předností stránek je též pokročilá filtrace v programu, jež umožňuje zobrazit představení podle vašich kritérií (data, žánru, skupiny předplatného a scény).

Více na [www.divadlokolin.cz](http://www.divadlokolin.cz)

*Luboš Růžicka, ředitel divadla*

## ZAJÍMAVÉ HLAVY

Zhruba za týden slavím malé jubileum – čtyřicet pět let mezi knihami. Jako správný knihomil si k tomu sám dávám dárky (a pochopitelně i vám). A začnu právě v září. Sledujete-li mé recenze na zajímavé novinky, které máme v našem kolínském knižním fondu, zjistíte, že minulé recenze na knihu o Jakubu Krčínovi od profesora Jaroslava Čechury, případně knihu Milana Kocourka **Upálení Pavla z Kravař**, nebyly samoúčelné. Oba autoři se představí se svými knihami na besedách v naší výstavní galerii, termíny jsou uvedené na jiném místě Zpravodaje spolu s dalšími podrobnostmi o kulturním programu naší knihovny. Ale teď k dalšímu tipu.



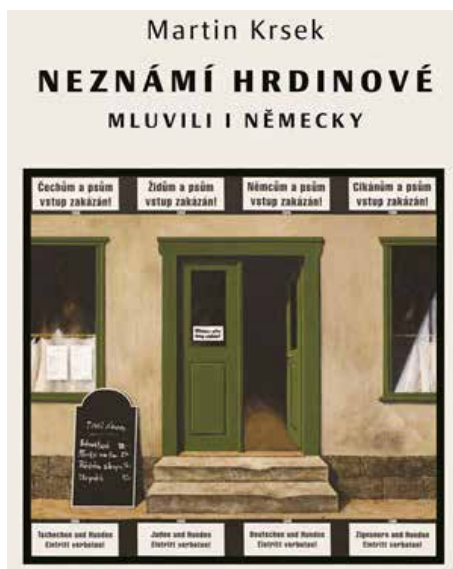
Horkou novinkou v našem regionálním fondu je kniha od Aleše Dvořáka, Petra Bahníka a kolektivu dalších autorů s názvem **Hlavou státu z boží milosti**. Historik, pedagog a publicista PhDr. Aleš Dvořák má kořeny v nedalekých Červených Pečkách a vydal již několik knih. Zaměřuje se na dějiny české státnosti a dějiny selského stavu a českého venkova. Jeho poslední práci letos vydala Česká citadela Praha, má 216 stran a zabývá se postavami, které zanechaly hluboký otisk ve vývoji naší státnosti. Kromě Přemysla Otakara I., kterého Aleš Dvořák představuje jako zásadového pragmatika, nechybí v bohatě ilustrované knize ani Přemysl Otakar II., Karel IV., Jiří z Poděbrad, ale i Rudolf II., Marie Terezie, František Josef I. a další. Aleš Dvořák je autorem šesti ze třinácti epizod knihy.

*Pavel Kárník  
ředitel Městské knihovny Kolín*

## O NÁSILÍ A LIDECH

Jedenáctiletý školák, který na pokyn svého otce běží přestříhnout drát k detonátoru určenému na odstřel labské přehrady. Dívka, která se vypracovala až k účasti na vývoji atomové pumy. Manžel Marlene Dietrichové, který pomohl připravit Říši o královnu německé kinematografie. Voják wehrmachtu riskující život pro záchranu podminovaného mostu... Kniha **Neznámí hrdinové mluvili i německy** nabízí v napínavém podání osm dramatických příběhů o to zajímavějších, že jsou skutečné a přimyšleného na nich není nic. Podklady k nim sehnal a sepsal je vystudovaný žurnalista Martin Krsek, povoláním historik Muzea města Ústí nad Labem.

Osudy hlavních postav a jejich příbuzných v době nástupu, rozmachu a posléze porážky fašismu jsou rozmanité. Většinou jde o československé občany německé národnosti a jejich partnery, ale jinak toho nemají moc společ-



ného. Někteří vyrůstali v chudých poměrech, jiní patřili k elitě. Někteří se postavili na odpor se zbraní v ruce, jiní pomáhali potají. Někteří přežili, někteří za to zaplatili životem. Některým šlo o život ve válce, některým dokonce

ještě předtím, než vůbec vypukla. A některým, navzdory jejich zásluhám, i po ní.

Kniha Martina Krska je k dispozici v městské knihovně už bezmála dva roky a nepatří k těm, u nichž by nedočkaví čtenáři houfně žádali o rezervaci. Příběhy nenápadných hrdinů, kteří to většinou měli těžké i poté, co válka skončila, jsou přitom dobře napsané a často napínavější než sebelépe vymyšlená detektivka. Bonusem – a podle mě hlavní předností knihy – je navíc neobyčejně plastický obraz doby před válkou i toho, co pak přinesla. My starší často své chování poměřujeme postoji za komunismu, v době našeho mládí už relativně krotkého. Jak bychom se zachovali, kdybychom stáli před výzvami, které se před našimi předky objevily o několik desetiletí dřív? Odpověď, kterou mezi řádky nabízí Krskova kniha, není veselá, ale je důkazem, že pozitivní výjimky se vždy najdou. A není jich tak málo.

Jan Zvelebil

## Dny evropského dědictví: 12 – 20. září



### Program:

- 12. 9. chrám sv. Bartoloměje, 10–17 h symbolické vstupné 1 Kč
- 12. 9., 19. 9. Vodárna, 9–12, 13–18 h, zdarma
- 12. 9., 19. 9., 20. 9. Synagoga, 9–16 h, zdarma
- 12. 9. Regionální muzeum v Kolíně, Dvořákovo muzeum + Červinkovský dům, 10–17 h vstupné 1 Kč
- 12. 9. Regionální muzeum v Kolíně, Veigertovský dům, 10–17 h vstupné 1 Kč
- 12. 9. kostel Nanebevzetí Panny Marie Grunta, zdarma
- 13. 9. kostel sv. Jana Křtitele, 12–15 h, zdarma
- 13. 9. kostel Nejsvětější trojice, 14–17 h, zdarma
- 13. 9., 20. 9. Husův sbor Církve československé husitské, 12–18 h, zdarma
- 13. 9. kostel sv. Víta na Zálábí, 14–17 h, zdarma
- 13. 9. Starý židovský hřbitov, 10–14 h, zdarma
- 13. 9. Nový židovský hřbitov, 10–14 h, zdarma
- 12. 9., 19. 9. Práčovna, 10–14 h, zdarma
- 19. 9. kostel Českobratrské církve evangelické 10–14 h, zdarma



### Doprovodné akce:

- 12. 9. kostel sv. Štěpána v Kouřimi, prohlídka s výkladem od 14 h
- 13. 9. tvrz Hradenin, prohlídka s výkladem od 14 h
- 13. 9. den otevřených dveří radnice, 10–12 h
- 14. 9. chrám sv. Bartoloměje, prohlídka s výkladem od 16 h
- 15. 9. kostel Všech svatých, prohlídka s výkladem od 16 h
- 18. 9. kostel sv. Víta prohlídka s výkladem od 16 h

- 19. 9. Vodárna, komentovaná prohlídka od 14 h
- 19. 9. kostel ČCE Kolín, Politických vězňů, koncert Collegium Musicum od 14 h
- 20. 9. synagoga, židovské ghetto, prohlídka s výkladem od 10 h
- 20. 9. Husův sbor Církve československé husitské, přednáška „Bojovníci boží 600 let – Kolín a husitství“ od 15 h
- 20. 9. otevření areálu chrámu sv. Bartoloměje od 16 h

**Více informací:** Městské informační centrum Kolín Na Hradbách, tel. 321 712 021

**Pořádá:** město Kolín, Památky pro život o. s., Regionální muzeum Kolín, Městské informační centrum, Římskokatolická farnost Kolín, Církev československá husitská Kolín, Českobratrská církev evangelická

## 26. 8. Setkání v Lošanech

Spolek Mašinův statek – Památník tří odbojů, z.s. zve na slavnostní zasazení pamětního stromu v Památníku tří odbojů na místě rodného domu Josefa Mašína. Začátek v 11 hodin, v 11.30 pak startuje 1. ročník Mašínova memoriálu v orientačním běhu. Akce se koná u příležitosti 124. výročí narození genmjr. Josefa Mašína ve středu 26. srpna v Lošanech. Zájemci se budou také moci seznámit s podobou stavby památníku.

## 27.-31. 8. Kolínské posvícení

Posvícenský trh se bude konat 31. srpna na Karlově náměstí. Poutové atrakce 27.–31. srpna u Starých lázní.

## 29. 8. Plavecký memoriál Hany Greenfieldové

III. ročník závodů v plavání na řece Labi navazuje na tradici plavání v třicátých letech minulého století. Memoriál je pojmenován podle dívky z Kolína, která přežila holocaust. Slavnostní zahájení na Kmochově ostrově bude ve 13 h, start pro veřejnost na tratích 500 m a 1 km ve 13.30 h.



## 29. 8. Blešák na vzduchu

Dejte nepotřebným věcem další šanci. Přijďte prodat, přijďte koupit. Malý sousedský bazar na vás čeká v sobotu 29. srpna od 9.30 do 12 hodin v Komenského parku.

## 30. 8. Bartolomějská mše

Posvícenská mše svatá připadá na neděli 30. srpna. Konat se bude v chrámu sv. Bartoloměje od 10 hodin. Povede ji tentokrát mimořádný host – papežský nuncius v Čechách Charles Daniel Balvo.

## 3. 9. Beseda o Jakubu Krčínovi

Městská knihovna Kolín zve 3. září od 17 hodin na besedu s profesorem Jaroslavem Čechurou nejen o jeho nové knize o Jakubu Krčínovi – architektu jihočeských rybníků.

## 4.-5. 9. Gasparáda

Divadelní inscenace pro malé i velké, tra-

diční i netradiční akrobacie, koncerty a další v dnech 4. a 5. září. Více o programu na str. 22.

## 5. 9. Noční koncert na Gruntě

Zajeďte si na nedalekou Gruntu. V sobotu 5. září od 19 do 21 hodin je otevřen tamní kostel k prohlídce při svíčkách. A chybět nebude ani ani koncert.

## 5. 9. Závody dračích lodí

XIV. ročník závodů „O putovní pohár starosty města Kolína“ startuje 5. 9. od 10 hodin na Kmochově ostrově. Jedna dračí loď, dvacet pádlujících, kormidelník a rytmus udávající bubeník.

## 9. 9. Výstava Stanislava Pokorného

Městská knihovna, Střeodočeské sdružení výtvarníků a Unie výtvarných umělců České republiky zvou na zahájení výstavy Stanislava Pokorného – ex libri. Vernisáž výstavy proběhne v knihovně 9. září od 17 hodin. Úvodní slovo Petra Hollerová.

## 10. 9. Zapomenutý syn J. Žižky

Další akcí, kterou připravila Městská knihovna, je beseda s novinářem a publicistou Milanem Kocourkem k jeho knize o zapomenutém synovi Jana Žižky. Společně s ním pozvání přijala rovněž ilustrátorka tohoto díla Ludmila Krejzová Machová. 10. září od 17 hodin.

## 12. 9. Běhej Borky

V sobotu 12. září vezměte rodinu, kamarády a vyražte si do Borků zaběhat. Je to zdravé a ještě budete sportovat pro dobrou věc. Letos se běží pro Rozárku na trasách 1, 5 a 10 km. Přidáte se?



## 13. 9. Mig 21 zakončí kulturní léto

13. září završíme trojkoncertem Kolínské kulturní léto. Od 18 hodin postupně vystoupí

Lazy Brass, Pokáč a program zakončí kapela Mig 21 v čele se zpěvákem Jiřím Macháčkem.

## 17. 9. Mladá Praha

29. ročník mezinárodního hudebního festivalu Mladá Praha zavítá jedním koncertem také do Kolína. 17. září v synagoze od 18 hodin vystoupí Momoko Aritomi (J) na violu, Martin Kot (CZ) na akordeon a Miroslav Sekera (CZ) na klavír. Na repertoáru bude V. Semjonov, D. Scarlatt, T. Takemits a J. Brahms.

## 20. 9. Kolín a husitství

V neděli 20. září zveme na přednášku Jiřího Motyčky KOLÍN A HUSITSTVÍ, která se uskuteční od 15 hodin v kostele Církve československé husitské na Husově náměstí 273.



## 24. 9. Rudý Zeman v Kolíně

24. září dorazí do Kolína známý investigativní novinář a spisovatel Jaroslav Kmenta představit svou novou knihu Rudý Zeman. Ta přináší informace a souvislosti o lidech z blízkého okolí prezidenta. Volně navazuje na předchozí bestseller BOSS BABIŠ.



## 26. 9. Vinný košť na náměstí

Už potřetí se promění Karlovo náměstí na degustační festival vín vinařství z Čech a Moravy. V sobotu 26. září od 11 do 22 hodin.



### Noví mutanti

Po velkých odkladech „prokletý“ film konečně přichází. A je víc marvelovský, než se čekalo. Noví mutanti je připravovaný americký superhrdinský film, který natočil režisér Josh Boone podle komiksů o New Mutants. Film je produkován a distribuován společností 20th Century Studios a je třináctým a zároveň posledním filmem v sérii X-Men. Promítáme od 3. 9.



### Loni v Marienbadu

Jde o nově zrestaurovanou verzi, uvedenou v rámci své světové premiéry v roce 2018 na Filmovém festivalu v Benátkách. Tam se vrátil poprvé od roku 1961, kdy získal Zlatého lva. Snímek je zařazený do filmového klubu, 3. 9. ve 20 hodin.

### Mlsné medvědí příběhy

Český animovaný film o dobrodružstvích dvou medvědích kamarádů. Film je vhodný i pro ty nejmenší děti a jejich první návštěvu kina. Začínáme ve čtvrtek 10. v 17 hodin. Jsou to příběhy plné vtipu, dobrodružství a ponaučení. Takže hurá na medvědy!



### Šarlatán

Film režisérky Agnieszky Hollandové podle scénáře Marka Epsteina, s Ivanem Trojanem v hlavní roli. Příběh inspirovaný skutečnými osudy lékaře Jana Mikoláška. Strhující životopisné drama výjimečného muže, jehož mimořádné schopnosti jsou vykoupeny bojem s vlastními démony. Léčitelství je jeho vnitřní spásou a ochranou před sebou samým... Hrajeme od 20. srpna.

### Princezna zakletá v čase

Na neděli 6. září jsme pro vás zajistili už druhou mimořádnou předpremiéru Princezny zakleté v čase. Projekce fantasy pohádky se uskuteční ve velkém sále od 17 hodin a také v 19:30 hodin, za diváky znovu přijede Veronika Freimanová a účast také potvrdil Marek Lambora.



### Trollové: Světové turné

Animovaná nálož dobré nálady. Stejně jako první Trollové, i pokračování je plné hudebních pecek a jejich originálních předělávek. V českém znění diváci uslyší zajímavé hlasy, v rolích Poppy a Větvíka Ivana Korolová a Martin Písařík, za Rockové Trolly budou hrát Monika Absolonová a Petr Janda. Pro velký zájem v srpnu nasadíme ještě do programu v září.

### Štěstí je krásná věc

Komedie s ústřední dvojicí v podání Petry Hřebíčkové a Karla Zimy. Pohádková výhra 176 milionů korun otevírá dvojici dveře do velkého světa neomezených možností. Ale také ke spoustě nových kamarádů, kteří by si z výhry rádi ukrojili pořádný kus. Hrajeme od 27. srpna do 30. srpna. Repríza v září.



### Tenet

Velkolepá akční sci-fi o cestování časem od filmového vizionáře Christophera Nolana. Boj o záchranu světa v temném prostředí mezinárodní špionáže. Vydává se na extrémně komplikovanou misi, ve které pro časoprostor neplatí pravidla, tak jak je známe. 27. -30. 8. hrajeme. V září budeme reprizovat.

### Černobyl, spící peklo

Fascinující projekci filmu doplní přednáška Tomáše Kubeše, fotografa, novináře a cestovatele, který do kolínského kina přijede v pondělí 28. září v 18:30 hodin.

### Bábovky

Český film s hvězdným hereckým obsazením natočený podle bestseleru spisovatelky Radky Třeštkové. Bábovky mapují současné partnerské i rodinné vztahy, ukazují zábavné a trefné situace z každodenního života, které zná každý z nás. Bábovky hrajeme od 24. 9. až do 30.9.



## KDO JE TADY ŘEDITEL?

ŠVANDOVO DIVADLO  
NA SMÍCHOVĚ PRAHA

15. 10.

MĚSTSKÉ  
DIVADLO  
KOLÍN

www.divadlokolin.cz

## ZÁŘÍ

7. 9.	19 hodin	<b>Ivo &amp; Libor Šmoldas</b> / Známy glosátor a humorista společně se synem, předním jazzovým kytaristou.	<b>Scapino</b>
10. 9.	19 hodin	<b>Shirley Valentine</b> / Simona Stašová a její příběh nevšední ženy. / Filmová a divadelní agentura Praha	mimo předplatné
11. 9.	19 hodin	<b>Výjimečný stav</b> / Svěrázná komedie o vzniku tzv. fake news. / Divadlo Na Fidlovačce Praha	předplatné sk. A
15. 9.	19 hodin	<b>Jan Hrubý trio</b> / Rockové housle nestora českého bigbitu.	<b>Scapino</b>
18. 9.	19 hodin	<b>A pak už tam nezbyl ani jeden</b> / Detektivní klasika první dámy žánru. / Městské divadlo Mladá Boleslav	předplatné sk. B
19. 9.	19 hodin	<b>Čas pod psa</b> / Komedialní setkání tří dam v jednom baru. / Komorní divadlo Kalich Praha	předplatné sk. D
23. 9.	19 hodin	<b>Jak sbalit ženu 2.0</b> / Originální vtipný návod nejen pro muže... / Divadlo pod Palmovkou Praha	předplatné sk. M
24. 9.	19 hodin	<b>Alexandre Glize (F) - „Magic guitar“</b> / Francouzský temperament a hráčská virtuosita.	<b>Scapino</b>
25. 9.	19 hodin	<b>Finský kůň</b> / Jak vyzrát na evropské fondy. Komedie. / Klicperovo divadlo Hradec Králové	předplatné sk. A
26. 9.	19 hodin	<b>Nalevo od výťahu</b> / Francouzská situační komedie. / Pantheon production Praha	předplatné sk. D
29. 9.	19 hodin	<b>Čochtan vypravuje</b> / Nejznámější český vodník Josef Dvořák v akci.	mimo předplatné
30. 9.	19 hodin	<b>Nerez &amp; Lucia</b> / Největší hity legendárního Nerezu s mimořádnou zpěvačkou Lucií Šoralovou.	<b>HLAVNÍ SCÉNA</b>

## ŘÍJEN

1. 10.	19 hodin	<b>Katapult – Nostalgia Tour</b> / Neuvěřitelný reprezentační program z celé dlouhé kariéry skupiny.	<b>HLAVNÍ SCÉNA</b>
2. 10.	19 hodin	<b>Velká bankovní loupež</b> / Humorem napěchovaná lupičská crazy. / Východočeské divadlo Pardubice	předplatné sk. B
3. 10.	15 hodin	<b>O klukovi z plakátu</b> / Večerníčková klasika o Lukášovi a jeho dvojčeti. / Divadlo D5 Praha	pohádkové předplatné sk. P
4. 10.	19 hodin	<b>Kyla Brox Band (GB)</b> / Britská soulová královna z Manchesteru.	<b>Scapino</b>
5. 10.	19 hodin	<b>Kamil Střihavka a The Leaders Acoustic Band!</b>	<b>HLAVNÍ SCÉNA</b>
6. 10.	19 hodin	<b>Gary Moore Tribute band (GB) feat Jack Moore, Gary's son</b> / Neméně zdatný syn slavného otce.	<b>ARÉNA JEVIŠTĚ</b>
8. 10.	19 hodin	<b>Lakomec</b> / Klasická komedie o střetu mládí a stáří. / Klicperovo divadlo Hradec Králové	předplatné sk. E
11. 10.	17 hodin	<b>Mikulášovy patálie</b> M. Ruml v hlavní roli francouzského rošťáka. / Divadelní spolek Kašpar Praha	mimo předplatné
12. 10.	19 hodin	<b>Benefiční koncert Orchestru J. Ježka s Jitkou Zelenkovou</b>	pronájem
15. 10.	19 hodin	<b>Kdo je tady ředitel?</b> / Michal Dlouhý zachraňuje firmu. Komedie. / Švandovo divadlo na Smíchově Praha	mimo předplatné
17. 10.	19 hodin	<b>Poslední sezení u doktora Freuda</b> / Dva velcí mužové a jeden britký slovní duel / Divadlo V Řeznické Praha	předplatné sk. A
18. 10.	19 hodin	<b>J. Pavlica, Hradišťan &amp; H. a P. Ulrychovi, Javory na jednom pódiu.</b>	<b>HLAVNÍ SCÉNA</b>
19. 10.	19 hodin	<b>Transky, body, vteřiny</b> / Silný zážitek v příběhu z historie čs sportu. / Divadlo Petra Bezruče Ostrava	předplatné sk. M
20. 10.	19 hodin	<b>Ivan Hlas Trio</b> / Vtipná show a velké mistrovství.	<b>Scapino</b>
22. 10.	19 hodin	<b>Babička</b> / Svižné a současné převyprávění klasiky. / Městské divadlo Kladno	předplatné sk. E
23. 10.	19 hodin	<b>Cyrano</b> / Martin Hofmann v titulní roli. / Divadlo v Celetné Praha	předplatné sk. B
24. 10.	19 hodin	<b>Škola základ života</b> / Študáci a kantoři v akci. / Městské divadlo Most	předplatné sk. D
30. 10.	19 hodin	<b>Pánský klub</b> / Svěrázná terapie léčí mužské strasti. / Divadlo Na Jezerce Praha	předplatné sk. C

změna programu vyhrazena • ve skupinách předplatného doprodáváme jen zbylé vstupenky



**PŘEDPRODEJ  
VSTUPENEK**

PO – PÁ 8–16 hodin

731 478 419

msd.kolin@volny.cz

**6. 9., neděle, 15 h**

**Kašpárek v rohlíku**

Již pátou desku pokřtil vloni v zaplněné pražské Lucerně Kašpárek v rohlíku, bejbypankový fenomén zrozený v Kolíně. Chytré a chytlavé písničky nejen pro děti interpretované mnoha muzikanty a zpěváky na pódiu, které si zpívá celý sál bez rozdílu věku a pohlaví.

Vstupné: 200 Kč (předprodej), 250 Kč (v den konání).

**10. 9., čtvrtek, 20 h**

**Adéla Jonášová – Terasy za MSD**

Zpěvačka, kytaristka a muzikantka, dcera první dámy folku Pavlína Jíšové Adéla Jonášová si už vyzkoušela nejen Komorní sál MSD, ale hrála i v rámci Kolínského kulturního léta, teď přijíždí, aby svými písničkami zpříjemnila podvečer na terasách za MSD.

Vstupné: 150 Kč (předprodej), 180 Kč (v den konání)



**Jakub Kroulík**

**16. 9., středa, 19 h**

**Moc a síla hypnózy – Jakub Kroulík**

Odborná interaktivní přednáška, přeložená z 25. 3. – vstupenky platí

Hypnotizér a mentalista Jakub Kroulík už se v MSD jednou představil a účastníci této akce nevěřili svým očím a ušima, když se jejich kamarádi a společníci pod dojmem hypnózy do krve hádali, že se jmenují Božena Němcová, nespustili zrak z dámy na pódiu či zapomínali zcela jasné věci.

Vstupné: 250 Kč (předprodej), 300 Kč (v den konání).

**17. 9., čtvrtek, 18 h**

**ŠlágrParta & Mejdan snů**

ŠlágrParta je československý fenomén a nejúspěšnější kapela na Šlágr TV. Koncert ŠlágrParty není klasický koncert, ale spíš dvouhodinová show, o které zúčastnění diváci dlouho mluví jako o neskutečném zážitku, při kterém každý divák na dlouhou dobu načerpá pozitivní energii a dobrou náladu. Vstupné: 250 Kč. Sezení na číslovaných židlích



**26. 9., sobota, 20 h**

**Benefit, Punc**

Legendární kapela Benefit je každoročním hostem v sále MSD, vloni zde neuvěřitelně energickým koncertem oslavila padesátiny, i letos potěší nejen své nejuvěrnější fanoušky. Společnost jí bude tenhle večer dělat další regionální legenda, čáslavský Punc, jehož zpěvák Luboš Brener jeden čas s Benefitem i zpíval. Vstupné: 180 Kč (předprodej), 200 Kč (v den konání).

**KRUH PŘÁTEL HUDBY**

Vstupné 100 Kč, pro děti, studenty a na permanentku KPH je vstupné zdarma.

**13. 9., neděle, 16 h, synagoga**

**21. Vzpomínkový koncert, orchestr Atlantis a sólisté**

Tradiční koncert na památku odsunutých kolínských židů v režii dirigenta orchestru Atlantis Vítězslava Podrazila a sólistů Roberta Hegera (flétna) a Ladislava Kozderky (trubka).

**15. 9., úterý, 19 h, synagoga**

**Marek Pavelec – housle, Maxim Averkiev – klavír** – přeložený koncert z 11. 6.

Marek Pavelec je výjimečný český houslista patřící k výrazným talentům své generace. Po studiích na plzeňské konzervatoři a vídeňské hudební univerzitě se stal žákem legendárního ruského pedagoga Zakhara Brona ve švýcarském Curychu a hudebně se rozvíjel v rámci mistrovských kurzů Julie Fischer a Idy Haendel.



**Marek Pavelec**

**22. 9., úterý, 19 h, komorní sál MSD**

**Klavírní kvarteto Josefa Suka**

Soubor je pojmenován podle českého houslisty Josefa Suka a je uznávaný širokým publikem pro podání hudby s absolutní technickou zručností, procítěností a lyrickým přednesem. Kvarteto zvítězilo ve spoustě mezinárodních soutěží, a díky tomu může také koncertovat na mnoha světových pódiích.

**VÝSTAVY V MSD, Komorní sál**

**1. 9. – 25. 9., vernisáž 1. 9., úterý, 18h**

**Martin Mag – Co vše může, mohlo, nebo bude jinak?**

Výstava originálního tvůrce s obrovským výtvarným záběrem, který svoji tvorbu představí tak, jak to zatím ještě v Kolíně nemělo obdoby. Během tří týdnů svoji expozici třikrát obmění.

**26. 9. – 19. 10., vernisáž 26. 9., sobota, 15 h**

**Anna Michaela Hančová**

Ještě coby žákyně 4. ZŠ s rozšířenou výukou výtvarné výchovy měla vystavovat v MSD už na jaře, virová karanténa tomu postavila stopku, takže své kresby a malby předvede v podzimním čase už coby studentka střední školy.

**19. 9., sobota, 7. 30 h**

**Setkání sběratelů**

# PRONÁJEM SKLADOVÝCH PROSTOR

- v zámeckém areálu v Červených Pečkách u Kolína
- velké množství skladů různých velikostí za velmi dostupné ceny
- více informací na [www.zamekcervenepecky.cz](http://www.zamekcervenepecky.cz)

☎ 737 069 950

@ [benet.praha@gmail.com](mailto:benet.praha@gmail.com)



Dr. Dvořáka 1, 28121 Červené Pečky, okres Kolín



# NATANKUJTE ZADARMO

s Českým rozhlasem Region

Po celé září vyhrávejte v našem  
vysílání poukázky na pohonné hmoty  
v hodnotě 1 000 Kč!





# Výkup zlata a stříbra za nejlepší ceny

## PLATBA IHNED V HOTOVOSTI



Zlatá Banka

VYKUPUJEME ZUBNÍ ZLATO, ZLOMKY, POŠKOZENÉ I NENOŠENÉ ŠPERKY, MINCE, PŘÍBORY, TABATĚRKY, PUDŘENKY apod.

Prodej zlata je při dnešních cenách velmi výhodný způsob znovu zhodnocení peněz.

# ZDARMA

ODBORNÉ POSOUZENÍ ŠPERKŮ,  
URČENÍ RYZOSTI POMOCÍ  
SPEKTROMERTU

**Cena zlata se odvíjí od cen  
na světové burze drahých kovů**

**Naši pobočku naleznete na adrese:**  
Kutnohorská 41, Kolín I – Na pěší zóně  
z Karlova náměstí směrem k divadlu

**Otevřeno je:**

Po – Pá 8:30–12:00 a 12:30–17:00



**V sobotu je otevřeno pouze po předchozím ústním nebo telefonickém objednání na čísle:  
374 449 073 (www.zlatainvesticni.cz)**

## Pohřební ústav Pavel KOS

**602 221 511, 601 221 511**

Kolín III, Žižkova 226 (naproti nemocnici)

[www.pohrebnikolin.cz](http://www.pohrebnikolin.cz)

online objednávky



# J



## Pohřební služba Jeřábek

Kmochova 15, Kolín II

[www.pohrbyjerabek.cz](http://www.pohrbyjerabek.cz)

**321 721 504, 602 123 503**

oznamuje, zřízení nové pobočky

**v Uhlířských Janovicích**

Hasičská 521, 326 722 945

(budova úřadu práce)



PODLIPANSKÉ  
ZDĚLAVÁNÍ ZDĚLAVÁNÍ



Zveme Vás na setkání z cyklu

### Inspirativních kaváren

aneb o vzdělávání s předními českými osobnostmi a odborníky,  
můžete se těšit na inspirativní zamyšlení se spisovatelem

## Michalem Vieweghem



Na téma: Jak v současné době vést děti k zájmu o knihy, rozvoj čtenářské gramotnosti

**Kde: Divadelní klub Scapino, Smetanova 557, Kolín**

**Kdy: ve čtvrtek 24. září 2020 od 15:00 hodin do 17:00 hodin**

Michal Viewegh je jeden z nejdéle nejprodávanějších českých spisovatelů, autor společenských románů a parodických próz. Jeho tvorba byla často zfilmována např. Báječná léta pod psa, Účastníci zájezdu, Román pro ženy apod.

Akce se realizuje pod záštitou vzdělávacího programu MAP II na Kolínsku a je pro všechny účastníky zdarma

Mgr. Michala Hlušíčková, Projektová manažerka pro projekt MAP II na Kolínsku, [manager\\_map2@gmail.com](mailto:manager_map2@gmail.com); +420 608 695 740

[www.vzdelavani-spolecne.cz](http://www.vzdelavani-spolecne.cz)

[www.facebook.com/MAPIIaKolinsku](https://www.facebook.com/MAPIIaKolinsku)

MAP II na Kolínsku, CZ.02.3.68/0.0/0.0/17\_047/0009678





**211**

- Péče o zdraví více než **1 300 000** našich klientů
- Více než **750 000 000 Kč** za rok vynaloženo na prevenci z veřejného zdravotního pojištění
- Více než **27 000** lékařů a zdravotnických zařízení po celé ČR
- Více než **90** clientských center
- Více než **100** bonusových příspěvků
- Služba Lékař na telefonu **24** hodin denně zdarma



**Díky všem**

Děkujeme, že s námi vítejte.  
Být u 211 je výhra i pro vaše zdraví.

Přestupní termín pro změnu zdravotní pojišťovny platí od **1. července do 30. září.**

[www.211.cz](http://www.211.cz)



## CELOROČNÍ NÁBOR MEDVĚDŮ



**Staň se jedním z nás! Staň se medvědem!**

**Stále nabíráme hráče a hráčky 2005 – 2016**



### Co nabízíme?

- Skvělý kolektiv
- Basketbal pod vedením licencovaných trenérů
- Všeobecnou sportovní přípravu
- Mistrovská utkání
- Mezinárodní turnaje
- Letní soustředění
- Letní příměstské kempy
- Letní sportovní tábor
- Volné vstupy na utkání Kooperativa NBL

### Kontakty:

Lucie Vektorová  
tel.: 720 434 577  
e-mail: vektorova@bckolin.cz

Kateřina Latová  
tel.: 731 751 105  
e-mail: k.latova@bckolin.cz



[www.bckolin.cz](http://www.bckolin.cz)



**VINNÝ  
KOST**

11.00 - 22.00

**26/9/2020**

KOLÍN / Karlovo náměstí

**Degustační festival  
chutí**

Vína nejen z Čech a  
Moravy

Hudební program po  
celý den



[www.vinnykost.cz](http://www.vinnykost.cz)

## BAZAR

NÁBYTEK  
KOMISNÍ PRODEJ - VÝKUP

vyklízení - byty, půdy, sklepy aj.  
[www.bazar-nabytku-kolin.cz](http://www.bazar-nabytku-kolin.cz)

**Žižkova 103, Kolín (za nemocnicí)**

Nábytek: 721 938 402, 739 036 490

[info@bazar-nabytku-kolin.cz](mailto:info@bazar-nabytku-kolin.cz)

Vyklízení: 606 401 360

[pepa1588@seznam.cz](mailto:pepa1588@seznam.cz)

## MUDr. Silvia Vlachá

naše zubní ordinace se  
od 24. 8. stěhuje

nová adresa:

**Antonína Dvořáka 333, Kolín**  
150 m od autobusové zastávky „U Vodárny“

zubní ordinace - 321 728 597  
dentální hygiena - 702 033 099

## PEDIKÚRA, MASÁŽE

pro seniory

tel: 774 837 069

## KADEŘNICTVÍ

tel: 604 970 379

**Smetanova 764**

(nová poliklinika - suterén)

## Prodej slepiček

Červený Hrádek prodává slepičky  
typu Tetra hnědá, Dominant ve všech  
barvách, slepičky Green Shell-typu  
Araukana a Dark Shell-typu Maranska.

Stáří 15 - 19 týdnů, cena 169 - 219 Kč/ks

Prodej: Kolín - u atletického stadionu

9. 9., 5. 10., 4. 11. - 10 hod.

9. 10. - 17. 10. hod.

Výkup králíčích kožek - cena dle  
poptávky.

Info: Po-Pá 9-16 hod., tel. 601 576

270, 728 605 840

## VYKOUPÍM

staré knižní pozůstalosti,  
staré tiskoviny, sbírky  
starých pohlednic, poštovních  
známek, fotografií,  
obrazy, staré rybářské a  
myslivecké potřeby apod.

tel: 731 489 630



**ERA GARANCIA**  
REALITY

**LUCIE KAFKOVÁ**  
realitní makléřka ERA Garancia  
tel.: (+420) 724 992 629  
[lucie.kafkova@era-reality.cz](mailto:lucie.kafkova@era-reality.cz)

2.10. | Městský společenský dům v Kolíně  
Více informací a vstupenky na [www.artpartner.cz](http://www.artpartner.cz)

**TO JE NĚCO VÍC  
NEŽ POUHÝ KONCERT,  
TO JE SKUTEČNÁ  
SHOW!**

Vstupenky:  
[Ticket-Online.cz](http://Ticket-Online.cz) [ticketportal.cz](http://ticketportal.cz)

THE ORCHESTRA  
**LORDS OF THE SOUND** s programem  
MUSIC IS COMING

DNY EVROPSKÉHO DĚDICTVÍ 2020

**ROZHLEDNA VODÁRNA KOLÍN**

12. 9. a 19. 9. 2020  
VSTUPNÉ NA ROZHLEDNU  
ZDARMA

DOPROVODNÁ AKCE  
19. 9. ve 14.00 hod.  
KOMENTOVANÁ PROHLÍDKA

foto zdroj: SOKA Kolín

**ROZCESTUJTE SE!**

**HÉVÍZ  
MAĎARSKO  
9 990 Kč**

*Hotel Ensana Termal 4\**

**Monatour**

<b>Hévíz Ensana Thermal 4*</b> 1. 9. - 6. 9. <b>9 490 Kč</b>	<b>Moravské Toplice Thermal 4*</b> 15. 9. - 20. 9. <b>9 490 Kč</b>	<b>Egerszálók Saliris Resort 4**</b> 23. 9. - 28. 9. <b>10 990 Kč</b>
<b>Terme Olimia Breza 4*</b> 8. 9. - 13. 9. <b>9 490 Kč</b>	<b>Ostrov Elba Le Acacie 4*</b> 16. 9. - 22. 9. <b>9 490 Kč</b>	<b>Vyšné Ružbachy GH Strand 4*</b> 29. 9. - 4. 10. <b>8 990 Kč</b>
<b>Černá Hora Sea Fort 4*</b> 8. 9. - 14. 9. <b>6 490 Kč</b>	<b>Bardějovské kúpele Ozón 3*</b> 23. 9. - 28. 9. <b>9 490 Kč</b>	<a href="http://www.monatour.cz">www.monatour.cz</a>

Město Kolín pořádá mezinárodní divadelní festival

J. G. Deburaua

# GASPARÁDA

4. – 5. 9. 2020

Karlovo náměstí  
Kolín

PÁTEK 4. 9.

SOBOTA 5. 9.

Divadelní představení:

## POHÁDKA PIRÁTSKÁ – MIMo.S.

Pohádka o tajuplném ostrově a velkém pokladu. Interaktivní představení plné námořnického humoru a kamarádských vztahů.

8:30 – 9:30 pro mateřské školy

10:00 – 11:00 pro I. stupeň základních škol

17:00 – 17:50

## PAN BONOBO – TEATRO PICCOLINO

Manažerista Rodolfo putuje světem se svým cvičeným gentlemanem Panem Bonobo.

/ pro děti 3+ /

18:00 – 18:20

## KOŤÁTKO ZKÁZY – KOŤÁTKO ZKÁZY

Suchý humor, akrobacie, ležérní pantomima a hrdinové, na které už jste dávno zapoměli. Kdo vyhraje zápas o přežití?

/ pro děti 9+ /

18:30 – 19:15

## HRA O TRŮN – BRATŘI V TRICKU

Spláchněte starosti na originální vyvoněné rodinné show, ve které jde o... trůn!

/ pro děti 4+ /

19:25 – 20:00

## 101 VĚCÍ, CO JSTE CHTĚLI UDĚLAT, ALE BÁLI JSTE SE – KOŤÁTKO ZKÁZY

Nebezpečí, krása, zábava, zamýšlení, to vše v divadelně-akrobatické show jednoho tygra a jedné leopardice.

/ pro děti 9+ /

20:10 – 20:55

## KOLAPS – TEATR NOVOGO FRONTA

Permanentní kolaps pěti herců na prknech, která znamenají svět.

/ pro děti 5+ /

21:05 – 21:20

## BLUE ILLUSION – ILUSIAS

Tajemná atmosféra černého divadla, speciálních UV efektů a neuvěřitelných iluzionistických triků.

17:00 – 17:50

## NEVIDITELNÝ CIRKUS

TEATRO PICCOLINO

Do šapitó přichází artisté z dalekých krajín a přináší vtip a vůni exotiky včetně divokých šelem a nebezpečných ekvilibristických kousků.

/ pro děti 3+ /

18:05 – 18:45

## LETKYNĚ – HOLEKTIV

Pojďte si s námi plnit sny o létání a zkusit, jaké je to ztratit hlavu v oblacích!

18:55 – 19:45

## MIMJOVÉ – LOSERS CIRQUE COMPANY

Rodinná divadelní show plná zábavy, akrobacie a pantomimy.

/ pro děti 6+ /

19:55 – 20:55

## HAMU MIME EVENING SHOW

KATEDRA NONVERBÁLNÍHO DIVADLA HAMU

Komedie. Poezie. Show!

21:00 – 22:00

## EXP(O)EDICE – V.O.S.A. THEATRE

Vzpomínky na účinkování na mezinárodních výstavách v Šanghaji, Miláně i další expedice světem.

VSTUP ZDARMA

[www.mukolin.cz](http://www.mukolin.cz)